

ACCIDENCE of HEBREW GRAMMAR

COFFEY



- X X X C 11 5 L







J.H. Wagner.







ACCIDENCE OF

HEBREW GRAMMAR

WITH EXERCISES

BΥ

HENRY A. COFFEY, S.J.

PROFESSOR OF HEBREW IN WOODSTOCK COLLEGE
MARYLAND

B. HERDER BOOK CO.

17 SOUTH BROADWAY, ST. LOUIS, Mo. 68 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C. 1918

52577544

Copyright, 1918

by

Joseph Gummersbach

All rights reserved

Printed in U. S. A.

C6 1918 11411,

PREFACE

The chief difficulties that face one entering on the study of Hebrew arise from the number and instability of the masoretic points and the changes incident to the weak, quiescent and guttural letters. The aim to lessen these difficulties will explain most of the departures in the following pages from what might otherwise seem a more logical method of treatment. The plan therefore has been to insist mainly on the verbs and to explain the elements only as they are needed for immediate use in the paradigms, introducing other portions of the accidence at the point where they seemed to fit in best or were required for the exercises or where it was desired to dwell for a longer time on the verb that is being studied.

The whole question of half-open syllables and intermediate shewa has been left untouched. The avoidance of the needless confusion and discouragement they cause was thought sufficient warrant for omitting what for the present are at best matters of uncertainty. The same motive will also explain the absence of certain other technicalities in pronunciation and transliteration.

The exercises are based entirely on the selections from Holy Scripture that are placed at the end. They will therefore serve at the same time as matter for drill and as a preparation for reading, while the same word list will suffice for both. In connection with the exercises some short rules of syntax have been inserted.

Owing to the brevity and fewness of the selections a certain sameness in the exercises was almost unavoidable. But it is hoped that whatever drawbacks result from confining them to

¹ Cf. Gesenius, Kautzsch-Cowley, ed. 1910, n. 10, d; n. 46, d.

iv PREFACE

so narrow a range will be more than compensated for by the advantages gained. For after the elements have been mastered by their aid and the selections themselves have been studied, the student will be in possession of a considerable vocabulary, will be familiar with the more regular forms of the Hebrew sentence and so will find himself fairly well equipped to proceed with the ordinary aids to do his part "lest that precious heavenly treasure of sacred books which the Holy Ghost has so munificently bestowed upon men lie neglected." 1

¹ Conc. Trid., Sess. V.

WOODSTOCK COLLEGE, February 2, 1918.

CONTENTS

		LVAP
Alphabet		1
Vowels. Vowel letters, Masoretic points, Full and defective writing		2
Shewa. Silent, Vocal. Dagesh. Forte, Lene		5
Word accent. Syllables. Open, Closed: Metheg		6
COINCIDENCE OF DIFFERENT POINTS		7
Verbs. Inflection, Preformatives, Afformatives		8
Verb Forms. Names and meaning		11
Niphal		12
Nouns. Gender, Number, States		13
PIEL, PUAL, HITHPAEL		15
Relations of nouns. Inseparable prepositions. Article .		18
Pronouns. Personal, Demonstrative, Relative, Interrogative .		20
Hiphil. Hophal		22
SIMPLE VERB; SUMMARY		25
Metathesis of sibilants, Assimilation of dentals, Shortened an lengthened forms, Consecutive, Intransitive verbs in and _		26
GUTTURAL LETTERS. Mappik: Furtive Pathah: Article with guttur		27
GUTTURAL VERBS: 5 guttural verb		29
Vowel Changes. Unchangeable and Changeable vowels: Makkeph	1.	30
🕽 guttural verb		31
New Syllables. Shewa before Shewa. Interrogative particle	1:	
Pretonic Kames		32
互 guttural verb		34
KERE AND KETHIB: YAHWE		35
VERBS WITH WEAK RADICALS		35
verb	•	36
verb, לה verb לא verb לא verb		37

CONTENTS

												LTAR
Assimilation an	D OMISS	SION	OF	LET	TERS	•	•	•	•	•		38
erb .								•	•			39
עע verb .												41
ve עי and ען	rb								•			42
verb .												43
PUNCTUATION: P	AUSE											44
Nouns with PRO	NOMINA	L SU	FFI	XES								45
First class, v	vith und	han	geal	ole v	owels							46
Second class.	, with c	hang	geat	le v	owels							48
Third class,	Particip	oles:	Fo	urth	class,	Sego	lates					51
Fifth class, I	Defectiv	e Se	gola	tes								55
VERBS WITH PRO	ONOMINA	L SU	JFFI	XES								56
PREPOSITIONS AN	D ADV	ERBS	wı	тн 1	PRONO	MINAL	SUFI	FIXE	s.			58
Numerals. Car	dinals,	ordii	nals									59
PARADIGMS OF V												62
SELECTIONS FOR	READIN	G										89
HEBREW WORD	List											99
English Word	List											107
INDEX												109
Rules of Synta					_							
Kinds of se					words	: At	tribut	ive	and	predic	cate	19
adjective		ot a	rtic	le .	•	•	•	•	•	•	•	
Use of prono		•	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	22
Comparison	of adje	ctive	8	•	•	•	•	•	•	•	•	40
Use of relati	.ve.											58

ACCIDENCE OF HEBREW GRAMMAR

ALPHABET

*	Aleph	H silent		2	Mem	M
\supset	Beth	В	1	נ	Nun	N
٦	Gimel	G	'	D	\mathbf{S} amek	S
٦	Daleth	D		צ	Ayin	H silent
ī	He	H	F	Ð	Pe	P
٦	Waw	W	'ج	2	Sade	S hard
7	Zayin	${f Z}$	'	7	Koph	K
П	Heth	H guttural		٦	Resh	\mathbf{R}
2	\mathbf{Teth}	${f T}$	1	ש	Sin	S
•	\mathbf{Yod}	Y	1	לע	Shin	Sh
כד	Kaph	K		ת	Taw	${f T}$
' 5	Lamed	\mathbf{L}				

1. All these letters are consonants and are read from right to left.

7 D 7 7 are final.

 \mathfrak{W} with a dot over the right arm is sh; with the dot over the left arm it is s.

Dir with a dot in them are pronounced as in English; without this dot they are aspirated. These six letters make up the mnemonic word BeGaDKePheTh.

אב גם מד דר כן נא זה לו הר לץ פה עץ צד סב חק כך יד שה את אף קדש צאן מוב עצה סתר נחל עוף ראש מלאך משפט מדבר מקום ירושלם שמואל

Note. — In the five following exercises letters underlined are to be transliterated by a single character.

brk sm npsh gm zh dr mdbr shm ph kn hr yd krn bn mlk lhm lk $\overline{\rm bth}$ zwb mdyn rgl $\overline{\rm pry}$ gbr gwy dwd yrd nbl ywm mym plg

VOWELS

2. As long as Hebrew was a spoken language there was no regular method of representing the vowels. The pronunciation of a given word had to be known from the context or from tradition. Thus could stand for dabar, dober, dibber, etc.

VOWEL LETTERS

The long vowels—always sounded as in Latin—could be vaguely indicated by the weak consonants, * 7 1.

$$\mathbf{x} = a, e, i, o.$$
 $\mathbf{y} = o, u.$ $\mathbf{y} = o, u.$ $\mathbf{y} = e, i.$

The vowels thus vaguely indicated by a consonant are called the cognate vowels of that consonant.

EXERCISE

דוב בזה ארי איש אות נוס נא לא טוב פה כה מי עיר עוף נסה סוס עלה רות נכה תורה שאול קובע דויד יהודי יבוסי ברוך קרא שום מיכאל יהשוע lo pe dwid ruth dob shaul din lun gur bruk mi hrim na sum ythro muth mshe rosh

MASORETIC POINTS

3. To preserve the correct traditional pronunciation a system of points was invented about the eighth century. This system is called masora, meaning tradition or teaching. The inventors are called masoretes, and the points, masoretic points.

	Long V	OWELS		
-	kames	ā	چ	$m\bar{a}$
	sere	ē		$m ilde{e}$
÷	hirek gadol	ī	Þ	$m\bar{\imath}$
<u>-</u>	holem	ō		$mar{o}$
7	shurek	ũ	מו	$m ilde{u}$
	Short V	owels		
_	pathah	ă	12	$m\check{a}$
~	segol	ĕ	چ	$m \check{e}$
÷	hirek katon	ĭ	*	$m\check{\imath}$
-	kames hatuph	ŏ	۲	mŏ
-	kibbus	ŭ	2	$m\check{u}$
	Obscure	Vowels		
-	\mathbf{s} imple shewa	e	12	$m\check{e}$
	compound shewa		•	
=	hateph pathah	ă		mă
	hateph segol	ě		$m\check{e}$
T:	hateph kames	ŏ		mŏ

דָּבָר אֵשֶׁר אָכַל אַחַר זְקְן בָּעַר דֶּרֶדְ אִם אֶמֶת הֶפֶץ יָרַר כִּהֵן הָלַדְּ יָדַע דַּעַת מְּוֶת מִּוֶּת מָּוֶדְ פֶּלֶג עלֶם עִם לִדָשׁ קְרוּשׁ נָּדֹל דְּבָשׁ עָמַר אֶבֶן

labăsh halăl dabar regel bashăr yarăd yored derek barăk naphăl kohen muth dor maweth halăk gadol peleg lahăm dawid min mayim

FULL AND DEFECTIVE WRITING

4. Wherever the masoretes found one of the weak consonants (n. 2) standing for a vowel, they allowed it to remain in the text and indicated its exact value by adding the appropriate vowel point. Thus, for example, the different values of are indicated: be a he went; when mose, finding; is aid to quiesce in its cognate vowel (n. 2). When a long vowel is thus indicated by a quiescent consonant and a vowel point, it is said to be written fully; when indicated by a point only, it is said to be written defectively. In pawid, David, the is written defectively; the is written fully.

	Сомн	LETE	D /	V O	WE]	LS	YS'	TEM						
	LONG						SHORT					OBSCURE		
	WRITTEN FULLY WRIT	TEN DI	FECT	TIVE	LY									
A	% _₹	Ŧ				٠	•	-		•	•		=	
E	ב'		•	•	•	•		₩		•	•	-	n	
I	'- (% -)	÷						÷						
O	रं तं १	-						Ŧ					Ti	
U	7							÷						

עוֹף אִישׁ הֲלֹם צֹאֹן יוֹם זוּב יָצָא יְבוּסִי עִיר ראשׁ עוֹד דְּוִיד מוֹב מַיִם דּוֹב תָּוֶךְ רָאָה בְּהֵמֶה עוֹלְם מַחֲנֶה צְעָקָה נְעָרִים כְּנַעֲנִי כִּידוֹן אֱלֹהִים מִיכָאֵל יוֹשֵׁב שָׁאוּל שָׁמֵיִם

zub kidon yom Shaul Elohim tawek shamayim Dawid sham shem rosh yosheb

SHEWA

5. The sign shewa - is placed under a letter that has no vowel. At the beginning of a syllable it is called vocal shewa and denotes a slight emission of the breath, like e in competition; in בּבְּלֵכֶּה kětaltem, ye have killed.

Silent shewa marks the end of a syllable; יה in the above word.

Silent shewa is not used at the end of a word; א ab, father.

But it is used in יה to distinguish it from ; יה melek, king.

When a word ends in two consonants, silent shewa is used with both; א מכולה katalt, you killed.

Shewa, whether silent or vocal, is called simple shewa. Compound shewa is made up of one of the short vowels and a simple shewa; it is used mostly in connection with the gutturals $\mbox{$\times$}$ $\mbox{$\wedge$}$

DAGESH

6. Dagesh is a dot placed in a letter. Dagesh lene removes the aspiration from コココココココココココココココロ (begadkepheth, n. 1); Fin アンロス・Dagesh forte doubles any letter in which it is placed; kittel, he slew.

Dagesh in Dagesh

EXERCISE

דְּבָשׁ אֵלֶה אֲשֶׁר אַבְרָהָם בְּהֵמָה נָבּוֹר חָתִּי יַלְקוּט חַמָּא אַרְמֹנִי יִשְׂרָאֵל יַצְלְב מִשְׁפָּט יִתְרוּ בְּלִי לַבָּה לָבַשׁ יַלְבִּישׁ דְּבַרְתָּ מִדְבָּר בְּלִשְׁתִּי צִדִּיק יִצְחָק

gadol gĭbbor hĭnne mĭdbar Abraham <u>sh</u>aphăt m<u>ĭsh</u>pat Pĕlĭshti kĕlĕb Yĭthro Pĕrĭzzi tawĕk mĭttok lab<u>ăsh</u>tă t<u>ălbīsh</u>

WORD ACCENT

7. Most words are accented on the last syllable. Some, like and certain parts of the verb, are accented on the penult.

SYLLABLES

8. A syllable regularly begins with a consonant. If it begins with two consonants, the first has a vocal shewa; בְּלַבְּלָּבָּרּ

9. An open syllable is one that ends in a vowel; in hatal, he killed; ら li, to me.

A closed syllable is one that ends in a consonant; by in the above word.

An unaccented open syllable usually has a long vowel. Therefore - in בְּמָלֵי is kames.

An unaccented closed syllable has a short vowel. Therefore - in אָרָבְּיִלְּבְּׁלְּאָרְ hoktal, he was put to death, is kames hatuph. Likewise - in kittel, he slew, is hirek katon.

An accented syllable whether open or closed may have a long or short vowel; בְׁמַל in בְּמַל, בְּמַל in בְּמַל.

10. To show that a syllable is open the sign metheg _ is placed under the letter; אָבֶּיְהְ katěla, she killed. Metheg therefore usually shows that the vowel is long and that the following shewa is vocal; אַבָּיִהְ akěla, she ate; אַבָּיִהְ ŏkla, food.

EXERCISE

Transliterate into English: give the name and value of each masoretic point; note the open and closed syllables and assign the reason.

יַבְרָתוּ נְבּוֹר קְטַל הְטָל הִנִּי אֵלֶה שָׁאוּל אַתְּה אַבְרָהָם חַשָּׁא יִשְׂרָאֵל מִדְיָן בֹּרְךְ שָׁמַּיִם צַּדִּיק שִׁרְיוּוֹ קְטָלוּ הָקְמָלוּ הִמְלֵּילִי הִקְטֵל הַּקְמִילִי יַבְרָתוּ יִבִּתְּבוּ

COINCIDENCE OF DIFFERENT POINTS

11. a. At times the diacritical point of ψ coincides with $\dot{\omega}$. ψ is o-sh when the preceding letter has no other vowel; Moshe, Moses.

w is so when it begins a syllable and has no other vowel; sone, hating.

שׁבּיל is sho when it begins a syllable and has no other vowel; אוֹט shomer, guard. It is o-s when it is in the middle of a word and is followed by a vowel; אוֹט ose, seer. It is os at the end of a word or syllable; שׁבָּיל tephos, hold.

- b. is wo when a vowel precedes; awon, wickedness. It is o-w when a vowel follows; lowe, cleaving.
- c. with a vowel preceding and following is with dagesh forte, otherwise it is shurek; iwwer, blind; wr, awake.

VERBS

12. Verbs are inflected mainly by the addition of syllables at the beginning or end of the root. Those at the beginning are called preformatives; those at the end, afformatives.

There are five parts: perfect, imperfect, infinitive, imperative, participle.

		ו קמל	he killed		
	PERFECT	-11		Infinitive	
sg. 3 m.	למק	ka-tal'	construct	קמל	kětol
3 f.	קמלה	ka-těla'	absolute	קמול	ka-tol'
2 m.	ڂؙڞٙڂؚڣ	ka-tal'-ta			
2 f.	לַמַלְתְּ	ka-talt'		IMPERATIVE	
1	קַמַּלְתִּי	ka-tal'-ti	sg. 2 m.	קמל	kětol
pl. 3	קְמְלוּ	ka-tělu'	2 f.	קֹמְלִי	kit-li'
2 m.	קְמַלְתָּם	kětal-tem'	pl. 2 m.	קמְלוּ	kit-lu'
2 f.	קְמַלְתָּוֹ	kětal-ten'	2 f.	קמלנה	kětol'-na
1	קַמַּלנוּ	ka-tal'-nu		·	

IMPERFECT

sg. 3 m.	יקטל	yik-tol'	pl. 3 m.	יקמְלוּ	yik-tělu'
3 f.	תקמל	tik-tol'		תקמלנה	
2 m.	תקמל	tik-tol'	2 m.	תקמלו	tik-tělu'
2 f.	תקמלי	tik-těli'	2 f.	תִקְלֿילְנָה	tik-tol'-na
1	אָקְמֹל	ek-tol'	1		nik-tol'

PARTICIPLE

active מָל ko-tel' passive מָל ka-tul'

AFFORMATIVES	PREFORMATIVES
Pf. sg. 3 f.	Impf. sg. 3 m.
2 m. 📭	3 f.
2 f.	2 m.
חָל 1	2 f. 🦱
pl. 3	1 🕺
2 m. 🗅 🗖	pl. 3 m.
2 f. پې	3 f.
1 3)	2 m.
Impf. sg. 2 f.	2 f.
pl. 3 m.	1)
2, 3 f.	

PERFECT

13. The simplest form is 3 singular masculine. It is therefore placed first.

Only afformatives are used.

The consonant afformatives and the change the of the first radical to vocal shewa.

The accent is on the penult in 2 singular masculine and 1 singular and plural.

Infinitive, Imperative, Imperfect

14. The construct infinitive is usually the base of the imperative and imperfect.

In the imperative only afformatives are used.

In the imperfect both preformatives and afformatives are used. The vowel afformatives — and , change the preceding vowel to shewa.

The parts with the afformative have the accent on the penult.

EXERCISE

קטל למל קטול קטול גְשְלְהּ הְשְלְהּי הְשְלְהּי הְשְלְפּה אָשְׁלְהִּ הְטְלִה לְמַלְתִּי הָבְרוּ נָבַרְתְּ יִגְּבְרוּ תִּבְרוּ נִבְרוּ נִגְבֹר שָׁלְפּוּ יִשְׁלְפּוּ תִּשְׁלְפּוּ אָשְׁלֹךְּ שְׁלֹפְנָה שְׁלַפְּתָּם שָׁלְפּוּ יִשְׁלְפּוּ אָשְׁלְפּוּ

They killed. She killed. You (sg. m.) killed. We were killing. You (f. pl.) were killing. I was killing. I killed. She was killing. He was killing. You (sg. f.) killed. You (pl. m.) were killing. We killed. They killed. We were great. He has been great. They were great. You (sg. f.) are great. I drew. I was drawing. Draw. To draw. They drew. You (pl. m.) drew.

VERB FORMS

15. By regular modifications of the root a series of forms is derived expressing the passive, intensive, causative, reflexive. The model verb used by the old grammarians was מְשֵׁבֶּלְ paal, he worked. The derived forms of מְשֵׁלְ are: חוֹשׁלֵּל niphal, passive; מְשֵׁל piel, intensive active; מְשֵׁל pual, intensive passive; הְשָׁעֵל hiphil, causative active; הְשָׁעֵל hiphil, causative passive; הְשָּעֵל hithpael, reflexive.

These derived forms of the verb pare used to designate the corresponding forms of any verb. The simplest form of a verb, that corresponding to pare itself, is called the kal (pare light, simple); its passive is called the niphal. The intensive active is the piel; passive, the pual. The causative active is the hiphil; passive, the hophal. The reflexive is the hithpael.

The old model verb בְּעָל is replaced by the simpler verb he killed. The paradigm on pages 8-9 is for the kal. Preformatives, afformatives, accent, and vowel change are usually the same in all forms.

- 16. Tense in Hebrew means only the stage of the action. The perfect denotes complete, the imperfect incomplete, the participle continued action. The time of the action, past, present, or future, is to be found in the context.
- 17. The construct infinitive is the ordinary infinitive. It is so called because it is construed with other parts of speech. The absolute infinitive is used alone to express the idea of the verb in an abstract way, or with finite verbs to denote intensity, repetition, or duration; אָלוֹנְי you will surely rule.

NIPHAL

18. The perfect, the participle, and sometimes the absolute infinitive, prefix 1.

The construct infinitive and sometimes the absolute prefix $\overrightarrow{\ }$ and have dagesh forte in the first radical.

The preformative of the imperfect replaces the ; of the infinitive.

he נהמל	e was killed
T -= {::	Infinitive
nik-tal'	construct الجراد hik-ka-tel
nik-těla'	absolute הקמל hik-ka-tol' nik-tol'
nik-tal'-ta	nik-tol' נְקְמֵל)
nik-talt'	•
nik-tal'-ti	Imperative sg. m. אָרֶבֶּבֶּי hik-ka-tel'
nik-tělu'	f. הְקָּטְלִי hik-ka-těli'
nik-tal-tem'	pl. m. הְלֶשְׁלוּ hik-ka-tělu'
nik-tal-ten'	f. הְלֶלֶנה hik-ka-tel'-na
nik-tal'-nu	/ ' / /
IMPE	RFECT
yik-ka-tel'	pl. 3 m. yik-ka-tělu'
tik-ka-tel'	3 f. הָקְמֵלְנָך tik-ka-tel'-na
tik-ka-tel'	2 m. הָקְמְלֹך tik-ka-tělu'
tik-ka-těli'	2 f. הַּלְּלָרָה tik-ka-tel'-na
ek-ka-tel'	1 וְּכְּטֵל nik-ka-tel'
	nik-tal' nik-tal'-ta nik-tal'-ta nik-tal'-ti nik-tal'-ti nik-tal'-ti nik-tal-tem' nik-tal-tem' nik-tal-ten'

Participle nik-tal'

They were killed. You (sg. m.) will be killed. To be killed. We shall be killed. She was killed. You (sg. m.) have been concealed. To be concealed. I have been concealed. I am concealed. She is concealed. They are concealed. We have been concealed. We are concealed.

NOUNS

GENDER AND NUMBER

19. There are two genders: masculine and feminine; and three numbers: singular, dual, and plural.

The masculine singular has no special ending; שוֹם sus, horse, dabar, word, יְדְוְדִי yěhudi, Jew.

The feminine singular has the ending און, היי or none; און פון פון susa, mare, יְרוּוְרִיְרְ yěhudiyya, and יִרוּוְרִיּרְ yěhudith, Jewess, em, mother.

The masculine plural ends in בים; susim, horses.

The feminine plural ends in אוֹם susoth, mares.

The masculine dual ends in בּבָּי ; אָבָ kaph, palm, בּבָּי kappáyim, both palms.

The feminine dual ends in אָבְּהַ,; הְשָׁלָּיִם sapha, lip, שְׂבָּהְיִם sephathdyim, both lips.

STATES

20. The subordination of one noun to another is denoted by placing them side by side. The subordinate noun comes first, and is said to be construed with the other or in the construct state; it usually undergoes some change; קבר ביל, word, קבר ביל debăr melek, the word of a king.

A noun that is not subordinate to another is in the absolute state.

The regular way of expressing the genitive relation is to place the word denoting the thing possessed first in the construct state, the word of, with the word denoting the possessor following in the absolute state, the king.

FORMATION OF THE CONSTRUCT STATE

21. If any change takes place, it is usually only in the defectively written long vowels, $\frac{1}{2}$ and $\frac{1}{2}$ (n. 4).

In the masculine singular these vowels become _ in the last syllable and _ in the first; זֶבוֹן zaken, old man; construct נְבוֹן zekan.

In the feminine singular the ending הַ becomes הַ; שְׁנָה shana, year; construct שׁנָה shěnath.

In the masculine plural and dual the endings בים and בים are changed to '_; מוֹמים horses; construct suse.

In the feminine plural the only change is in the vowels - or : אָלָנוֹלְ shanoth, years; construct אָלָנוֹלְ shěnoth.

In the feminine dual the ending changes as in the masculine plural; שְׁבָּהֵי construct אַבָּהָי siphthe.

			PARADIGM			
	MASCULINE		FE	FEMININE		
sg. abs.	סום	horse	ֶּםָה יִם הַ		mare	
cst.	סום		יַםַת			
pl. abs.	סוכים		יסות			
est.	סופי		יסות			
sg. abs.	ָּרֶר <u>ָ</u> ר	word	נָה	ψ	year	
cst.	דְבַר		נַת	Ÿ		
pl. abs.	דְבָרִים		נות	نپ		
cst.	لنأل		נות	٣		
dual abs.	כַבַּיִם	palm	פַּתַֿים s	Ψ	lips	
cst.	בפי		פָֿתֵי	Ÿ		

ראש פְּלִשְׁתִּי: צאון וִתְרוֹ: לַחַץ וִשְׂרָצֵּל: חֶפֶץ צֶּלֹהָצִּם: חֶרֶב שְׁאוּל: דְּבַר דָּוִיד: מִשְׁפַּט לֵצִים: שְׁנַת מִלְחָמָה: שְׁנוֹת אִישׁ: אֵשְׁרֵי צַדִּיק: תּוֹרַת משָה:

The word of scoffers. The horses of Saul. The oppression of the Philistine. The years of Moses. The judgment of the just. The law of God. The sword of the man of battle.

PIEL, PUAL, HITHPAEL

22. All these forms have dagesh forte in the second radical. Piel and pual have vocal shewa under the preformatives of the imperfect.

In piel perfect the _ of the second radical is changed to _ before consonant afformatives.

In the infinitive and its derivatives, i.e. the imperative, imperfect, and participle, the vowel

of the first radical is _. Hithpael is like piel, with _ changed to _ and the prefix []_. In the imperfect _ is replaced by the preformative.

The participles are formed like the imperfects with the preformative \(\mathbb{D} \).

HITHPAEL, he killed himself	カション hith-kat-těla	hith-kat-tal'-ta	hith-kat-talt/ רְתְּלֵהַ	가구슬기기 hith-kat-tal'-ti	אוth-kat-tělu, דְּתְּלֵּלְּ	ပည်နှစ်နှင့်မျှ hith-kat-tal-tem'	は分換していて、 hith-kat-tal-ten'	ルラウストコ hith-kat-tal'-nu		ර්ධාර් hith-kat-tel
rual, he was slaughtered ういっぱい ないしょ	コウロフ kut-těla'	ried kut-tal-ta	Fig. kut-talt	과수호를 kut-tal'-ti	kut-tělu' جِاهِارًا،	ටතුර්තුර් kut-tal-tem')라우스 kut-tal-ten	1) So kut-tal'-nu	الله رهز	수업을 kut-tol
ree, he slaughtered	기수 나는 kit-těla	rietal'ta	rite de la contraction de la c	·마수하다 kit-tal'-ti	kit-tělu' جهزاد	ã	に対して、kit-tal-ten	njjéj kit-tal'-nu) kat-tol
Perfect sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	⊣	pl. 3	2 m.	2 f.	-	Infinitive est.	abs.

수요구다. hith-kat-tel	hith-kat-těli′ הְתְקְשָׁלִי	hith-kat-tělu' הְקְקְּמְלֵינְ	TIPE Hith-kat-tel'-na	j j jih-kat-tel	보고기다 tith-kat-tel	tith-kat-tel' البازية إ	tith-kat-těli′ بابرحاعار٬	トロンド eth-kat-tel/	יולקטלו יתקטלו	ក្រុក្ត់ក្នុក្រ tith-kat-tel'-na	tith-kat-tělu' بالبرح	TIPE TITH-kat-tel'-na	hith-kat-tel	TECH mith-kat-tel
٦,	<i>ጎ</i> ~	1 ,	E	•	٦,	٦,	٦,	٦,	-	E.	1.	E		٦,
				yěkut-tal' جَاصِّارُ	těkut-tal' بِارْطِوْرُ	나 다 다 다 나는 tal	نافئ-těkut-těli	プロス ākut-tal'	yěkut-tělu' جِاهِاراً اللهُ	지수 한 다른 těkut-tal'-na	high těkut tělu/	म्रेष्ट्रिम् tĕkut-tal'-na	někut-tal' إِجَافِارًا	ンしい měkut-tal'
				ָלְשָׁל רְּבְּשְׁלִי	בוקשר הקשר	בְּקַמֵּל הַקְמַל	につばく	いいいい	ָלְםָּלָוּ רְקַפְּלָוּ	ביים ביים ביים	ביקטל היקטלי	ביישר.	า เมื	น เมื่อ
							•							
ර්ධි kat-tel	ہمزر جامِزہ	kat-tělu, جاچاراد	kat-tel'-na	는 하는 yěkat-tel	수많을 다 těkat-teľ	الجاظر الإرظر	iğkat-těli ٻِرَهِرُ،	기술을 jakat-tel	yěkat-tělu,	3f. 🎵 🌣 🚊 🚉 těkat-teľ-na	2 m. المُحِارِدِ وَلَا اللَّهُ وَالْحُرْدِ .m. 2	2f. 135 2 je těkat-tel'na	ර්ධාද někat-teľ	měkat-teľ
า เกลา	がいない	がない	ない。	ָ ֭֡֝֝֝֝֞֝֓֓֓֞֝֓֞֝֓֓֞֡֓֡֓֡֡֡֓֡֓֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡	بركاهر	היק: היק:	ה <u>רקש</u> י	NC OF	ָרָשָׁר רָקּי	הלימי הלימי	הַכְּשָׁנִ	הלים הלים:	נקשל	S S S S S
IMPERATIVE 8g. m.	f.	pl. m.	£.	IMPERFECT sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	, r.	pl. 3 m.	3 f. 13/	2 m.	2 f. 13/	-	PARTICIPLE COLOR DE MÉKAT-tel

סנֵּר יִשְׂרָאֵל מַעַּרְכוֹת כְּנַעֲנִי: סַנֵּר: אֲסַנֵּר אִישׁ מִלְחָמָה: לֹא סְנַּר עֶבֶּד שָׁאוּל: יִתְנַבֵּר נָלְיָת אִישׁ מִלְחָמָה פְּלִשְׁתִּי: נְבְרָה אֱמֶת אֱלֹהִים: לֹא הִתְנַבֵּר דְּוִר: רֹעֶה הָיָה משֶׁה: לֹא אִישׁ מִלְחָמָה דְּוִיר:

Saul (was) a man of battle. The truth of God is strong. David delivered over a man of battle. The armies of Saul will be delivered over. The armies of Israel behaved bravely. David did not boast. Moses (was) a servant of Jethro.

RELATIONS OF NOUNS

23. The definite object is usually preceded by the particle אַל בּוֹרָין. Other relations are denoted by prepositions; פּוֹרָ בּוֹרָין el Dawid, to David.

The prepositions by, in, and by to, for, are inseparable; bedabar, by a word.

The term of motion is sometimes denoted by the suffix $\lnot \div$; horéba, to Horeb; $\lnot \checkmark \lor \lnot \checkmark$ arèsa, to the earth.

THE ARTICLE

24. The article \neg is always joined to its substantive. It is usually followed by $_$ with dagesh forte in the next letter; hammelek, the king.

When the article is preceded by the inseparable prepositions, the הוֹ is dropped and its vowel takes the place of the of the preposition; בוֹשְׁבִי בּׁ bashshamáyim (for בְּבִּיבִּי בִּיבִי בּׁ bakshamáyim (for בּבִּיבִי בּׁ lakkohen (for בּבִּיבִי בּׁ בִּבְּיִ בּׁ בִּבְּיִ בּׁ בִּבְּיִ בּׁ בִּבְּיִ בּׁ בִּבְּיִ בְּיִבְּיִבְּיִ בִּין), for the priest.

- SYNTAX. R. 1. There are two kinds of sentences: substantive sentences, in which the subject and predicate are substantives united by the verb to be; yerbal sentences, in which the predicate is a verb.
- R. 2. Order of words: In a substantive sentence the subject usually comes first. The verb to be is often omitted; מַל בָּל מַל בָּל מַל Goliath was dead.

In a verbal sentence the verb usually comes first, next the subject, then the direct and indirect object; אמר אלהום אל משה God said to Moses

שׁלֵף דָּוִד הֶרֶב: וִכְרֹת דָּוִד בְּהֶרֶב אֵת ראשׁ בְּלִשְׁתִּי: נָתַן שָׁאוּל אֵת קוֹבִע עַל ראשׁ נַעַר: רֹעֶה הָוָה משָׁה לְוִתְרוֹ בְמִדְיָן: וִנְהַג משָׁה אֵת צאו אֵל מִדְבָּר:

The Philistine drew the sword. The shepherd drove the flock into the desert of Madian. David was a shepherd in the desert. The youth gave the sword of the Philistine to Saul. Saul put a helmet on the head of the youth. Moses was a youth in Madian.

EXERCISE

- SYNTAX. R. 3. An attributive adjective comes after its noun; it has the article when the noun has it; ליינות העלים the great Philistine.
- R. 4. A predicate adjective does not take the article; למת המבור the champion was dead.
- R. 5. A noun in the construct state does not take the article. If the article is needed, it goes with the noun that follows in the absolute state; the word of the king.

אָמַר גִּבּוֹר הַפְּלִשְׁתִּים אֵל דָּוִד קְרַב: אָמַר דְּוִד אַל שָׁאוּל אֶקְרַב בְּשֵׁם אֶלֹהֵי צְבָאוֹת: פֶּגֶר מַחֲנֵה הַבְּנַצְנִי אָבַּל בְּאֵשׁ: עַם יִשְׂרָאֵל ישֵׁב בְּמִצְרַיִם אֶרֶץ טוֹבָה: יְסַנֵּר אֱלֹהִים הַבְּּלִשְׁתִּי הַנָּרֹל בְּיַד דְּוָד: The champion of the Philistines approached the camp of Israel. The land of Egypt (was) good. David said to Saul, "God has delivered the mighty Philistine into the hand of a youth." The truth of the God of Israel is unto everlasting.

PRONOUNS

PERSONAL

25. Personal pronouns are separate words only when they are used as subjects. In other relations they appear in shorter form as suffixes to the particle or word on which they depend.

	Subject	Овјест	by, in	to, for	from
sg. 1	אָלכִי אָנִי	אֹתִי	Ċ.	4.	מֶבֶּנִי
2 m.	کِ מָה	אرئك	ج آت	7	ממד
2 f.	אַתְּ	אתד	ĘF	رَ ٦	ממד
3 m.	דורא	אתו	בו	לוֹי	ظڤِرَد
3 f.	היא	אֹתָה	Ęה	ا رئيا	מֶמֶנָה
pl. 1	אָנַרְנוּ \ נַרְנוּ	אֹתְנוּ	خرد	לָנוּ	בובֶּנר
2 m.	كشت	מֶתְכֶּם	خدم	לֶבֶם	מֶבֶם
2 f.	אַתּן אַתּֿנְה	(אֶּתְבֶּן)	جْدر	(לְבֵן) לְבָּנְה	מבּן
3 m.	הַם הַמָּה)	(אֶלִנֶם) אַלִים	בָּבֶם בָּם	לָהֶם, לְמוֹ (לְהַמָּה)	מֶהֶם
3 f.	(הֵוּן) הַּנְּהּ	אָּטִבּוּ (אָמָן)	ځښا	לְהָנָה לְהָנָה	מָהָן

EXERCISE

נַעַר אַתַּה וָהוֹא אִישׁ מִלְחָמָה: רֹעָה הוֹא וְאַתָּה מֶלֶך: נָתַן דָּוִד בְּשַׂר הַפְּלִשְׁתִּי הַנָּדֹל לְעוֹף הַשָּׁמַיִם: שָׁלַף דָּוָד אֵת הֶרֶב: יִכְרֹת בָּה אֵת רֹאשׁ גָּלְיַת: לוֹ הֲנִית לְדְּ קַלַע: נִצַּלְתִי אָנֹכִי הַהֶּרֶב ממנר:

A man of battle (is) he and you (are) a shepherd. They have the spear, you (pl.) have the sword, and we have the Name of the God of Israel (say to them, etc.). You snatched the spear from him. You have the sword and the spear; the king gave them to you; slay the Philistines with them.

DEMONSTRATIVE

pl. 75% these 26.

RELATIVE

27. The particle Twik serves as a relative pronoun. Another form is 👸 joined to the next word and usually followed by ___ and dagesh forte; איר sheyyored, who is descending.

INTERROGATIVE

28. The interrogative pronouns are to for persons and for things. The is often joined to the next word by the sign makkeph and a dagesh, called conjunctive dagesh; 77772 mazze, what is this?

בה, אָשֶׁר, שְׁי are also used as indefinite pronouns.

EXERCISE

SYNTAX. — R. 6. The demonstrative as an adjective may take the article when its noun does; Titl Dil this day.

R. 7. The interrogative and relative pronouns come before the verb or predicate; אָשֶׁר לִינְתְרן the flock which belonged to Jethro.

הַיּוֹם הַזֶּה אֲסַנֵּר אֶתְכֶם בְּיַד וִשְׂרָאֵל: הַצֹּאן אֲשֶׁר לְיִתְרוֹ נָחַג משֶׁה אֹתוֹ בַּמִּדְבָּר: מִי אַתָּה: אָנֹכִי עֶבֶד לְשָׁאוּל מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל: יִתְרוֹ כֹהֵן מִדְיָן הוּא: מָה זֹאת אֲשֶׁר בְּיַד הַנַּעַר הַזֶּה: זֶה הַכֶּלֵע אֲשֶׁר לוֹ:

Who (are) these? These are Philistines whom God will deliver into the hand of Israel this day. Who is that youth? That is David who slew the champion of the Philistines. What is that in the hand of David? With that sling he slew Goliath.

HIPHIL, HOPHAL

29. The - of hiphil is changed to _ before the consonant afformatives of the perfect, and to _ before _ of the imperative and imperfect. Before all vowel afformatives it remains unchanged and its syllable has the accent.

The first vowel _ is changed to _ in the infinitive and its derivatives.

The first vowel of hophal is \check{o} (nn. 9, 10).

HIPHIL

he caused to kill

			Perfect					Infinitive	
sg.	3	m.	הקמיל	hik-til'		cs	t.	הַקְמִיל	hak-til'
	3	f.	הַקְאַילָה	hik-ti'-la		ab	s.	הַקְמֵיל	
	2	m.	הַלְמַלְתָּ						
	2	f.	הַלְמַלְתְּ	hik-talt'				Imperativ	E
	1		הַקְמַלְתִּי	hik-tal'-ti	sg.		m.	הַקְמֵל	hak-tel'
pl.	3		הקפֿילו	hik-ti'-lu			f.	הַקְמִׁילִי	hak-ti'-li
	2	m.	ביל מלמם	hik-tal-tem'	pl.		m.	הַקְמַׁילוּ	hak-ti'-lu
	2	f.	הקשל להן הקשל היק	hik-tal-ten'			f.	הַקְמַלְנָה	hak-tel'-na
	1		הַקְשַׁלְנוּ	hik-tal'-nu					
				Imper	FECT	2			
sg.	3	m.	יַקִּמִיל	yak-til'			m.	יַקאַילוּ	yak-ti'-lu
	3	f.	, .	tak-til'				תַּלְמֵּלְנָה	
	2	m.		tak-til'				תַּקְמִׁילוּ	
	2	f.	הַלְּאַילִי הַלְּאַילִי	tak-ti'-li		2	f.	<u>ת</u> קְבֵּלְנָה	tak-tel'-na
			1					7	

nak-til' נקטיל

'mak-til מַקְמִיל

ak-til' 1

1

HOPHAL

he was executed

			,				
		Perfect				IMPERFECT	
sg.	3 m.	בילמק	hok-tal'	sg.	3 m.	וֹלְמַּל	yok-tal'
	3 f.	הָקְמְלָה	hok-těla'		3 f.	שַּקמַל	tok-tal'
	2 m.	הָקְמַׁלְתָּ	hok-tal'-ta		2 m.	טַק	tok-tal'
	2 f.	הָקְמַלְתְּ	${\bf hok\text{-}talt'}$		2 f.	הַקי	tok-těli'
	1	הָקְמַּלְתִּי	hok-tal'-ti		1	אָקְמַל	ok-tal'
pl.	3	הָקְמְלוּ	hok-tělu'	pl.	3 m.	יָקְמְלוּ	yok-tělu'
	2 m.	הַקְמַלְתֶם	hok-tal-tem'		3 f.	הָרְמַלְנָה	tok-tal'-na
	2 f.	הַלְמַלְהֶּוּ	hok-tal-ten'		2 m.	הָקְמְלוּ	tok-tělu'
	1	הָקְמַלְנוּ	hok-tal'-nu		3 f.	תָקְמַׁלְנָה	tok-tal'-na
		, ,,			1	נלקל	nok-tal'
		Infinitive	G			Participle	3
		L				L	1 4 3/

hok-tal'

mok-tal' בְּקְמָל

EXERCISE

הַקְרִיב שָׁאוּל דָּוִד אֵל הַפְּלִשְׁתִּי לְהַלְּחֵם עִמּוֹ: מַלְבִּישׁ הַמֶּלֶךְ אֵת הַנַּעַר שִׁרְיוֹן אֲשֶׁר לוֹ: הִכְרַתְנוּ ראשׁ חֹרֵף אֱלֹהֵי וִשְׂרָאֵל:

The king clothed the man of battle with armor. The servant is clothed with the armor of the king. The armies are brought together for battle. Clothe us with the armor and we will cut off the scorner. The God of Israel is with us.

SIMPLE VERBS

- 30. This class includes all verbs like consisting of three strong non-guttural radicals, i.e. any three letters except X
- a. The accent is on the penult before the afformatives \mathbf{p} , \mathbf{p} , \mathbf{p} ,
- b. A vowel afformative is accented and changes the preceding vowel to shewa, except in hiphil.
- c. In the perfect a consonant afformative changes the preceding vowel to $\underline{}$.
- d. In perfect kal the $\frac{1}{\tau}$ under the first radical becomes shewa, when not immediately followed by the accent.
 - e. Wherever \sqcap occurs as a prefix in the infinitive it is replaced by the preformative in the imperfect and participle.

(PARADIGM I)

METATHESIS

31. In case the first radical is one of the sibilants, ז ב ע שׁ, it changes place with the ה of the prefix in hithpael; הְצְׁמַהְ (for הַתְּשָׁהֵר) he was on his guard. צ changes the ה to ט; הַבְּמַהְר (for הַתְּצָהַר) he justified himself.

When the first radical is a dental, אור ה, the ה is assimilated; אור (for בוועה) conversing.

EXERCISE

שָׁלַף דָּוִד אֵת הַהֶּרֶב וַיִּכְרֹת בָּה רֹאשׁ הַגִּבּוֹר: נָתַן הַמֶּלֶךְ קוֹבַע לְרֹעֶה עַל רֹאשׁ: יַלְבִּישׁ אֹתוֹ שִׁרְיוֹן: אָמֵר משָׁה אֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא יִסְגֹּר אֱלֹהִים אָתְכֶם בְּיִד הַבְּנַעֲנִי: בְּעֵץ שָׁתוּל בְּפֶּלֶג מֵיִם אַתָּה:

You will not be delivered into the hand of the Canaanites. God said to the children of Israel, "I have placed you in the land as a tree planted by a brook of water." They will not be clothed with armor. A sword has not been drawn. I have not cut them off.

SHORTENED AND LENGTHENED FORMS

32. The imperfect may be used as a subjunctive, optative or imperative. In that case the last vowel of 2 and 3 singular is often shortened; יְּבְּעָבְיּלְּיִּ from יִּבְּעָבְיּלִי ; while 1 singular and plural are lengthened by the ending הַבְּעַבְּלִּר, אָבִּעְבֶּלִי, הַבְּעַבְּלִי, הַבְּעַבְּלִיתְי, הַבְּעַבְּלִי, הַבְּעַבְּעַבְּעַבְּעַבְּי, הַבְּעבְּבְּיה הַבְּעבִּילְים הַבְּעבְּבְיּי, הַבְּעבְּבְּיה הַבְּעבְּיבְּעבְּעבְּיבְּיה הּבּעבְּיבְּיה הַבְּעבְּיבְּיה הַבְּעבְּיבְּיה הַבְּעבְּיבְּיה הַבּעבְּיבְּיה הַבְּעבְּיבְּיה הַבּעבְּיבְּיה הּבּעבּיה הּבּיבּיה הּבּעבּיה הּבּעבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּעבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הּבּיבּיה הבּיבּיה הבּיביה הבּיבּיה הבּיביה הבּיבּיה הבּיבּיה הבּיבּיה הבּיבּיה הבּיביה הבּיבּיה הבּיבּיה הבּיבּיה הבּיבּיה הבּיביה הבּיבּיה הבּיביה הבּיביה הבּיבּיה הבּיביה הבּיביה

The imperative masculine singular may be lengthened in the same way; אַלָּבוֹן kŏtla (nn. 9, 10).

Forms ending in and _ sometimes add ; you were killing.

CONSECUTIVE 7

33. A perfect or imperfect may have a prefixed to denote that it is subordinated to the preceding verb. This is called consecutive. With the perfect it has shewn and the accent is moved forward to the last syllable; אָלְבֶּיבְיּיִן. With the imperfect it is prefixed with _ and dagesh forte like the article (n. 24) and the accent is moved backwards to the penult; אוֹלְבִיבִּין. If the imperfect has a shorter form, that is used;

Intransitive Verbs in _ and _

34. Some intransitive verbs have _ for the last vowel of perfect kal 3 singular masculine; it was heavy. Some have _ throughout perfect kal; he was small. These verbs usually have _ instead of _ in the imperfect.

GUTTURAL LETTERS

FURTIVE PATHAH

38. אין שור at the end of a word and preceded by any other than an a sound receive a _ called furtive pathah, because it is pronounced before, not after the consonant; אין yaréah, the moon; אין mashíah, the Messias (anointed); אין Yeshúah, Jesus; מוֹל gabóah, high.

Furtive pathah is dropped when a vowel is affixed; מָלְיִיהִי my anointed.

THE ARTICLE WITH GUTTURALS

- **39.** The vowel of the article before gutturals and \neg is changed as follows:
- before X and 7; DINT the man, Junt the foot, running the earth.

before ש without _ (a); דְּעָבוּן the column.

- before אוֹן and אי with בְ (a) in monosyllables and in words accented on the penult; אוֹן the mountain, אוֹן the people, אוֹן the well.
- = before \sqcap and \sqcap without \vdash (a) or \vdash ; \vdash this one, the month, \sqcap hahŏkma (nn. 9, 10), wisdom.
- before | with _ (a) or _; יוור wise man, בור שור the months.

 the works.
 - before הְ and שׁ with בְ (a) unaccented; הָרָרִים the mountains, הֵעָרֹן the sin.

יבֶר, הֶר, אֶרֶץ and a few others have $_{\pm}$ after the article.

EXERCISE

נְבֹהַ הָהָר הַזֶּה: אָמַד משֶׁה אֵל פַּרְעֹה עַם הָאֱלֹהִים אֲנַחְנוּ: הָאֲרִי הָיָה בָעֵדֶר וְהַדּוֹב עִמּוֹ: עַם יוֹדֵעַ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: קָרַב הָאִישׁ אֵל הָעָּיון אֲשֶׁר אֵל הָיִיר:

He was a man knowing the God of Israel. That is the lion which was among the flock. They drew near to a high mountain. The shepherd approached the well with the flock. Pharao did not let the people of God go to the high mountain.

GUTTURAL VERBS

40. Verbs with gutturals differ from only in so far as the preceding rules require. They fall into three classes, according as the first, second or third radical is a guttural. Each class is named after the letter of the verb which corresponds to the guttural. Thus if the first radical is a guttural, the verb is called guttural; he stood: if the second, it is called guttural; he killed: if the third, the verb is called guttural; he sent.

5 GUTTURAL VERBS

41. The 2 feminine singular perfect takes <u>under the guttural</u> to ease the pronunciation.

Furtive pathah is inserted when required (n. 37). When _ precedes, the _ may elide it as in piel.

The second vowel of the imperative and imperfect kal is instead of \perp .

(PARADIGM II)

EXERCISE

שׁמֵעַ אֶלהִים צַעֲקַת הָעָם אֲשֶׁר בְּמִצְרִים: קלַע דִּוֹד הָאֶבֶן וְהָאֶבֶן תִּמְבַע בְּמֶצַחְ הַפְּלִשְׁתִּי: אָנְכִי עִּמְדִּ וְזָה לְדְּ הָאוֹת בִּי אָנֹכִי שָׁלַחְתִּי אֹתְדְּ: הִשְׁמִיעַ שָׁאוּל לַבְּּהָל בִּי כָרַת ַדְּוִד הַנְּבּוֹר:

The servant announced that he heard a cry on the high mountain. She sent the servant to Saul. You (sg. f.) have heard the cry of that great assembly. Moses announced to the people in Egypt that God had heard them. I (am he) who has (1 sg.) been sent to you. This (was) a sign to them that he had been sent.

VOWEL CHANGES

- 42. Unchangeable vowels are those which are not liable to change because of a change of accent or a rearrangement of syllables. They are long vowels regularly written fully; 'ייִ voice: short vowels in closed syllables; 'ייִ desert, 'ייִ strong: short vowels before implied dagesh forte, or lengthened to compensate for dagesh forte in gutturals; 'ייִ he consoled, 'ייִ he adored (nn. 35, 39).
- 43. Other vowels may be changed by a transfer of the accent and by the opening or closing of a syllable (nn. 8, 9, 10, 30, 32), as follows:

$$\begin{array}{l} \overline{} \text{ becomes } \underline{}, \ \overline{} \text{ or } \underline{}; \\ \underline{} \text{ becomes } \underline{}, \ \underline{}, \ \underline{} \text{ or } \underline{}; \\ \underline{} \text{ becomes } \underline{} \text{ (\"{o})}, \ \underline{} \text{ (before dagesh forte)}, \ \underline{} \text{ or } \underline{}; \\ \end{array} \right\} \text{ or vice versa.}$$

With gutturals shewa is usually compound (n. 36).

44. A short vowel becomes long,

when a closed syllable becomes open and unaccented; חוד mountain, בורים:

45. A long vowel becomes short,

when a closed syllable loses its accent; אומים law,

when an open syllable becomes closed; אָבֶּה book, מַבְּהָי my book.

46. When two or more words are joined together by the sign makkeph -, only the last retains its accent. If the syllable thus deprived of its accent is closed, its vowel is usually shortened;

\[
\textstyle \textstyle \text{tol} \text{tol} \text{ adam} \text{ (for } \text{DIX} \text{ \text{D}} \text{ kol adam}), every man.
\]

2 GUTTURAL VERBS

47. The guttural takes compound instead of simple shewa (n. 35).

The second vowel of the imperative and imperfect kal is _ .

In piel, pual, and hithpael x and y are preceded by a long vowel, y and y by a short vowel (n. 35).

Hiphil is not affected by the guttural.

In hophal the change is the same as in kal.

(PARADIGM III)

EXERCISE

גבְהַרָה לְדְּוְד אֶבֶּן מִן הַנַּחַל לַקּלַע אֲשֶׁר לוֹ בַצֹּאוֹ: לֹא יִלְּחֵם נַעַּר מְן הַצֹּאוֹ עִם אִישׁ מִלְחָמָה: שָׁמוֹעַ שְׁמַץְתִּי צַעֲלַתְ הָעָם וְלַחַץ אֲשֶׁר לֹחֲצִים אֹתָם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: מְהַר משֶׁה אֵל הַנִּפֶּה אֲשֶׁר בֹּעֵר בָּאֵשׁ

I will oppress him that oppresses (pcp.) you. They are hastening to the bush which is burning. You have chosen a man of battle; we will choose a youth from the flock. David hastens to the brook to choose a stone for the sling which he has.

NEW SYLLABLES

48. When a syllable begins with two letters the first must have a vocal shewa; יב scrip (n. 5). If still another letter with shewa is added, so that the syllable would begin with two vocal shewas, the first shewa becomes a short vowel (n. 43), usually _, and the second becomes silent; יב בל (for בל בל ה), in a scrip.

Sometimes \Box \Box \Box \Box \Box \Box \Box \Box \Box after the second shewa retain their aspiration, and so omit dagesh lene; \Box \Box \Box (for \Box \Box \Box) like your word.

49. Simple shewa before a compound shewa becomes the short vowel of the compound shewa; קֿצָבוֹר (for לְּצָבוֹר), to stand.

Compound shewa before a simple shewa becomes the short vowel of the compound shewa; יְעָבְּוֹרְן (for יְעָבְּוֹרְן) yǎǎmdu, they stand; וְנְעָבְוֹרְן (for הְנִּבְּוֹרְן) hŏŏmdu, they were placed.

When a syllable becomes open, because the following compound shewa has been changed into a full vowel, it need not be long, even though it have metheg (n. 10); and in the preceding verbs.

50. Shewa before 'becomes _; the 'quiesces in its cognate vowel (n. 2) and drops its shewa; לְיִהוּדָה (for קֹיִהוּדָה), for Juda.

Shewa before \$\circ\$ becomes _. But as _ is cognate to \$\circ\$, _\ is dropped and \$\circ\$ quiesces in _. This _\ may then be lengthened to _. In this way בּצְלְהִים becomes successively to God. Likewise _\ before \$\circ\$ becomes _\ in which \$\circ\$ may quiesce; בּצְלְהִים (for בַּצְלְהִים) for the Lord.

51. The interrogative particle , which is prefixed to the first word of the sentence, usually has _; is it not?

Before — it has — with dagesh forte; (shall it be) to a son?

Before gutturals with _ (a) or _ it has _ ; نهزر is it I?

Before gutturals with other vowels it has _ ; خاراً shall I go?

- 52. Vocal shewa before the accented syllable often becomes , called pretonic kames; בוֹל (for בּוֹל בּוֹל good and bad.
- 53. When a word would end in two letters, a short vowel is inserted between them to ease the pronunciation. The accent

remains on the first syllable (n. 7); לְּבֶּלְ (for יְּבֶּלְ יִּ), show. But if the last letter is a mute, usually no vowel need be inserted; (nn. 5, 41).

➡ GUTTURAL VERBS

54. The guttural takes a compound instead of a simple shewa. Niphal and hiphil have = instead of = for the first vowel of the perfect.

Niphal in the construct infinitive, etc., has _ instead of _ and dagesh forte (n. 35).

The compound shewas of imperfect kal, perfect niphal, hiphil and hophal are changed to the corresponding vowels when followed by a vocal shewa (n. 49). But the ___ of imperative kal is changed to ___.

Piel, pual, and hithpael are not affected by the guttural.

(PARADIGM IV)

EXERCISE

יַעַבְרוּ כָל־יִשְׂרָאֵל אֵת הָאֱלֹהִים עַל הָהָר הַזֶּה: יַחֲזִיק הַנַּעַר אֵת הָאֲדִי בְזָקוֹ: אָמַר דָּוִד אֶל־נָּלְיַת הַכֶּלֶב אָנִכִי כִי תְקַלֵּל אֹתִי בֵאלֹהִים אֲשֶׁר תַּעֲבֹר: עִמוֹד נַעֲמֹד בְּמָקוֹם לֹדֶשׁ לַעֲבֹד אֱלֹהִים:

They seized the youth and enslaved him. The people of God were enslaved in Egypt. God will be served in Israel. You have stood in a place which (is) holy; we serve the God of Israel in it.

KERE AND KETHIB

55. In the masoretic text small circles or asterisks refer to marginal readings. The reading in the text is called kethib Aramaic passive participle; in Hebrew, בתוב), written. The marginal reading is called kere (Aramaic passive participle; in Hebrew אָן יוֹרָ, read.

There are certain words called perpetual kere, which are always to be read otherwise than they are written, although there is nothing to indicate this in the text.

is written everywhere for Yahwe, the name of God (He that is). The reason given is this: wherever occurred the Jews, out of reverence, were wont to read Adonay, the Lord, instead. To indicate this usage the masoretes gave the letters , the vowels of , only changing the of the guttural to . A prefix with , was given the vowel it would have with יוהוה, ווהוה, (וארני) בוהוה, n. 50). They should be read as if written בַּוֹהָנֶה וְיַהָנֶה וְיַהָנֶה מָ etc. But when occurred with itself, it was to be read Tibb by the Jews, and received the vowels accordingly; ארני יירור (Adonay Elohim) the Lord God, where we should read (Adonay Yahwe) the Lord Yahwe.

VERBS WITH WEAK RADICALS

56. The classes of verbs that follow have a weak radical, אל . Like the guttural verbs they are named after the radicals of פֿעל shows the position of the weak radical, and the weak radical itself denotes the class to which the verb belongs; אָבֶר is a אָב (pe aleph) verb, אָבֶר is אָל (lamed aleph), is בוֹל is אָל (lamed he), etc.

VERBS

57. A few verbs beginning with ⋈ differ from ordinary ⊇ gutturals in imperfect kal, where the ⋈ quiesces in ∴, the second vowel is _ or _ and the ⋈ of 1 singular coalesces with the first radical.

¬₽\$ he said

KAL	
IMPERFECT	ľ

		IMPERFECT		
יאמְרוּ	pl. 3 m.		יאמַר	sg. 3 m.
תּאִמַּרְנְה	3 f.		תאמר	3 f.
תאמרו	2 m.		תאמר	2 m.
תּאֹמַרְנָה	2 f.		תאקרי	2 f.
נאמר	1		אמר	1

EXERCISE

וַיּאֹמֶר יְהֹוָה זֶה דֶרֶךְ הַצַּדּילְים וְזֶה דֶרֶךְ רְשָׁעִים אֲשֶׁר יֹאבֵר: הַפְּנֶה בֹּעֵרְ וְלֹא מְאָכֵּל: נַּדֹל הַפַּרְאָה הַהוּא: יַעַמְדוּ כִי לֹא יִבְעַר: וַתֹּאמַרְנָה לְנוּ לֹא נֹתוֹ לֶאֶכֹל: וְאַתֶּם הַפְּאִים תֹאבְרוּ לְעוֹלְם:

The way of the just will not perish forever. What is this wonderful (great) sight? The bush burns with fire and the fire does not consume it. You (pl.) were saying, "The wicked shall perish." David approached the Philistine and said to him, "The birds will consume you."

VERBS

58. * when final quiesces in the preceding vowel. It is a consonant only before vowel afformatives (n. 8).

Before consonant afformatives it quiesces in $_{\overline{}}$ in perfect kal, in $_{\overline{}}$ in perfect of other forms, in $_{\overline{}}$ in imperative and imperfect throughout.

(PARADIGM V)

EXERCISE

יְקְרָא יְהֹוָה אֶלֹ־מֹשֶׁה הַמְּקוֹם הַזֶּה אַרְמַת לְּדֶשׁ הוּא: חָרַף נָּלְיַת אֵת־דְּוֹד כִּי יִקְרַב בַּמַּקְלוֹת: וַיֹּאמֶר אֶלֹ־דָּוִד נַעַר אַתָּה עִם יְבֵּה מַרְאָה: קְרְאָה לְנַעַר מֹשֶׁה: יִקְרָא בְשֵׁם יְהֹוָה בַמָּקוֹם הַזֶּה:

Moses said to Israel, "You stand on holy ground, call on the Name of Yahwe." The army of Israel cried out, "We have found David, he will meet the champion of the Philistines." And the Philistine cried out against David and scorned him, because he was a youth with beauty of countenance.

J VERBS

- 59. ☐ is without mappik (n. 37) and was originally or rarely 1.
- a. ☐ when final quiesces in in perfect, in in imperative, in in imperfect and participle, in ∴ or in absolute infinitive.
- b. Before consonant afformatives \neg is replaced by \neg , which then quiesces in \neg in perfect kal and sometimes piel, in \neg in perfect of other forms, in \neg in imperative and imperfect.

- c. Before the afformative \Box the \Box is replaced by \Box .
- d. \neg is dropped before the afformatives \neg and \neg and the ending \neg of the construct infinitive.
 - e. In the passive participle of kal the original * reappears.
- f. In the imperfect used as a subjunctive or imperative and with consecutive, the with its vowel is dropped. The apocopated form that is left, becomes by the insertion of [...]. [n. 53].

(PARADIGM VI)

EXERCISE

רָאָה הַפְּלִשְׁתִּי אֶת־דָּוִד וַיִּכֶּז אֹתוֹ: וַיַּעַמְדוּ כָל־הַכְּּהָל לִרְאוֹת אֵת הַמִּלְחָמָה אֲשֶׁר נִלְחַם דְּוִד עִם נָּלְיַת: תַּעֲלֶה הָעָם אֵל מְקוֹם הַפְּרִזִּי: כָּל־אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה אֲנַחְנוּ רֹאֶה יְהוָֹה בַשְּׁמֵיִם: אָמֵר אֱלֹהִים אֶל־משֶׁה אָהָנָה אֲשֶׁר אָהָנָה:

The people stood up to behold all that was done. God said to Moses that He is who is. Pharao saw Moses and despised him. God sees all that you do on the earth. The people of Yahwe were despised in Egypt.

ASSIMILATION AND OMISSION OF LETTERS

60. I closing a syllable within a word is assimilated to the following letter. The following letter is usually doubled and has dagesh forte; שָׁבֵּי (for בַּוֹנְי) he approaches, אָנָה (for בַּוֹנְי) from this. Cf. colligo, corrigo; συλλέγω, συρρέω.

This explains the dagesh forte in niphal construct infinitive etc.; הָנְכְטֵל (for הָנְכְטֵל).

Before און און אונה cannot be doubled (n. 35), the preceding short vowel is lengthened; באָבה (for בּוֹלְאָבה (for מוֹלְאָבה (for בּוֹלְאָבה) conversing, בּוֹלְאָבה (for בּוֹלְאָבה) he takes

- 62. Dagesh forte is usually omitted in ; יוֹכְשֵׁל (for and he slew (n. 33).

It is often omitted in the same way with other letters; עַּוְרִים (for בַּלֶּלוּ the blind, בַּלֶּלוּיִה (for יַבְּלֵּלוּ piel of בָּלָלוּ praise ye Yah.

63. It is also omitted in a final letter when the etymology requires that it be doubled; if (from plant he inscribed) a decree. The double letter reappears on the addition of a syllable; my decree (n. 45).

VERBS

- 64. a. The first radical) is dropped or assimilated as the case may require, except in 2 plural perfect kal (nn. 60, 61).

- c. The vowel of imperative and imperfect kal is usually -.
- d. The first vowel of hophal is $\frac{1}{10}$ (nn. 43, 45).
- e. A verb of this class may be recognized by the dagesh forte after the preformative or prefix.
- f.) is not assimilated when the second radical is a guttural; he drives.

(PARADIGM VII)

EXERCISE

SYNTAX. — R. 8. Comparison is denoted by the positive of the adjective with בוור ביוור בי

לְלַע הַנַּצַר אֵת אֶבֶּן וַיַּךְ אֶת־הַפְּלִשְׁתִּי אֵל מֵצַח וַיִּפּל אָרְצָה: וַיַּצְמֹּר דְּוָד אֵל נְּלְיֵת וַיִּשְׁלֹף אֶת־הַהֶּרֶב מִתַּצַר וַיִּכְרֹת בָּה רֹאשׁ הַפְּלִשְׁתִּי: אָמֵר משֶׁה אֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הִבַּמְתִי אֵל הָאֱלֹהִים וָאֶפּל אָרְצָה: נְשָׂא הָאֲרִי שֶׂה מֵהָצֵדֶר אֲשֶׁר יִרְעֶה דִוֹד: נְּדֹל הַפִּלִשְׁתִּי מִדְּוֹד:

David looked at the great Philistine. He hurled a stone and struck him on the forehead and the champion fell to the ground. The man that was struck with the sword falls to the ground They did not take away the fallen from the place of battle.

David rescued the sheep from the paw of the lion. You are greater than I. David drew the sword from the scabbard of Goliath.

VERBS

- **65.** a. The second and third radicals are the same. When there is no vowel between them the letter is written but once. The dagesh forte which is omitted when a final letter is doubled reappears on the addition of a vowel (n. 63).
- b. The vowel is usually that which is second in the simple verb; DD, ef. DDD.
- c. Before a consonant afformative a vowel is inserted; \dagger in the perfect, \dagger in the imperative and imperfect.
 - d. The vowel afformatives are not accented (n. 30, b).
- e. In niphal, hiphil, and hophal the first vowel is lengthened (nn. 9, 43, 44).
- f. Instead of the regular piel, pual, and hithpael these verbs usually have poel, poal, and hithpoel; i.e. instead of the second radical being doubled, is inserted before it; These forms are inflected regularly.

At times the first two radicals are reduplicated, thus forming pilpel, pulpal, and hithpalpel; (from) he rolled.

The imperfect of kal with _ for its first vowel is regular.

The regular forms occur sometimes in 3 singular and plural perfect of kal; בְּבֶבָה, הְבֶבֶּה.

(PARADIGM VIII)

EXERCISE

סַבּוּ כָל־הַקּהָל לְהַלֵּל אֶת־דְּוֹד אֲשֶׁר הִצִּיל אֹתְם מִיָּד הַפְּלִשְׁתִּים: וַיֹּאמֶר דְּוֹד יְהֹוָה צְּכָאוֹת הוּא מַצִּיל אֶתְכֶם הַלְלוּ אֹתוֹ לְדֹר דֹּר: וַיָּסָב פַּרְעֹה וַיְּכֵל אֶת־בָּוֹד וְהָעֶם סַבּוּ לְהַלֵּל אֹתוֹ: הַכֵּל שָׁאוּל אֶת־דָּוֹד וְהָעֶם סַבּוּ לְהַלֵּל אֹתוֹ:

By the hand of Moses Yahwe brought back Israel from Egypt. The people turned saying, "Praise Yahwe for ever and ever." The lion went around the flock. They will curse you and oppress you. Yahwe, Thou wilt be praised for ever, because Thou didst rescue us from the hand of Egypt.

ער AND ער VERBS

- **66.** a. These verbs are named not from 3 singular perfect of kal, but from the construct infinitive.
- b. Unlike those of the preceding class, they have a vowel inserted before consonant afformatives only in the imperfect of kal and in the perfect of niphal and hiphil.
 - c. In niphal, hiphil and hophal the first vowel is lengthened (n. 9).
- d. The vowel afformatives are not accented, except in hophal (n. 30, b).
- e. Piel, pual and hithpael usually become polel, polal and hithpolel; i.e. the last radical is repeated with a vowel before it (n.65, f).
- 67. עי verbs differ from ליי only in kal, where י appears instead of ן.

In some על or verbs the ן or is a strong radical; הורה he was, בור he ordered.

(PARADIGM IX)

EXERCISE

בָּא הָרֹעֶה אַחַר הַדּוֹב וַיֶּהֶוַק אֹתוֹ בְּזָקן וַיַּדְ אֹתוֹ וַיָּמֶת: בָּחַר הַנַּעֵר אֲבָנִים מִן־הַנַּחַל וַיָּשֶׁם אֹתָם בַּבְּלִי אֲשֶׁר לוֹ: וַיִּנַשׁ לְהִלְּחֵם עִם נִּבּוֹר הַבְּּלִשְׁתִּים וַיָּמֶת אֹתוֹ: וַיָּנוּםוֹ הַבְּּלִשְׁתִּים כִּי מֵת הַנִּבּוֹר אֲשֶׁר יְהַלְלוּ: יְזוּב מְקוֹם הַבְּנַעֲיִי הָלָב וּדְבָשׁ:

They will place the sword of the dead champion in the hand of the youth who slew him. For the mighty Philistine has been slain and they were put to flight. Place the head of Goliath on a spear and send it (cause it to go) to Saul. That is a land flowing with milk and honey.

VERBS

- 68. Verbs of this class fall under three heads: 1. Depure, in which remains unchanged; 2. Depure originally in which reappears after a prefix; 3. Depure is assimilated.
- 69. pure. They occur mostly in kal and hiphil. In imperfect kal the radical drops shewa and quiesces in the _ of the preformative (n. 50). In hiphil the radical quiesces throughout in _ .
- 70. a. In kal construct infinitive and imperative of a number of these verbs the is dropped. In is added in the infinitive as in the imperfect has in both syllables. But in most cases the imperative and imperfect are as in pure.

- b. In niphal, hiphil, and hophal the original \(\gamma\) reappears. In niphal infinitive, etc., \(\gamma\) is doubled (n. 60).
- c. In hiphil imperfect the הן of the prefix is sometimes allowed to remain after the preformative; יהוֹשׁיע (for יוֹשׁיע) he saves.
- d. is like be verbs in the construct infinitive, etc., of kal and in hiphil throughout; in other forms it is a guttural.
- 71. Nearly all have I for their second radical. The is treated as the I of I verbs.

(PARADIGM X)

EXERCISE

לא יוּכַל הַנַּעַר לְלֶכֶת בְּמַדִּים וּבְקוֹבַע וּבְשׁרְיוֹן אֲשֶׁר לָאִישׁ מִלְחָמָה: וֵדְעוּ כָל־לֵצִי הָאָרֶץ כִּי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה: נַפֵּה לְרֶדֶת וַתּוֹצֵא אֹתְנוּ מִן־הַפְּקוֹם הַזֶּה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵרֵד לְהוֹצִיא הָעָם אֲשֶׁר לִי מִיַּד מִצְרַיִם: הוֹשַׁע יְהוָה כָל־ישְׁבֵי הַפְּקוֹם הַזֶּה:

The youth strove to lift the sword and could not. You (pl.) know that Yahwe will save us. I am not able to walk in this armor. It is for a man of battle. We know that the scoffers will not scoff forever. Yahwe who dwells in heaven will bring you (cause to go forth) from this land.

PUNCTUATION

72. Besides the word accent (n. 7) there are clausal accents which correspond in part to our marks of punctuation. The more important are:

Silluk — under the accented syllable, with soph pasuk; following at the end of the word, is the same as a period; The man.

Athnah _ under the accented syllable is the same as a colon or semicolon;

Rebia _, zakeph gadol _, and zakeph katon _ over the accented syllable, and segolta _ over the last letter, are all about the same as a comma; DINI, DINI, DINI, DINI,

In poetry ole weyored _ _ is often used instead of athnah: yored _ under the accented syllable and ole _ over the preceding;

PAUSE

73. A word with silluk and soph pasuk, with athnah, and sometimes with other signs, is said to be in pause and may have its vowel modified (n. 43) and its accent transferred.

A short vowel in pause becomes long; בְּבֶּלָ (for בְּבָּל).

A vocal shewa becomes a vowel and the syllable thus formed takes the accent. If the shewa stands for an elided vowel, that vowel is restored and lengthened; בְּבֶּיבֶּהְ (for בְּבָּיבְּהְ). If the shewa is compound, it becomes the corresponding long vowel; (for בְּבִּיבָּהְ); otherwise it will be בֵּי, בְּיִבְּיבִּ (for בְּבִּיבָּהְ), a captive, בְּבִּיהָ (for בְּבִּיבָּהְ), your servant.

NOUNS WITH PRONOMINAL SUFFIXES

74. The possessives my, your, his, etc., are expressed by the addition of pronominal suffixes. There are two sets of these suffixes: one for singular nouns, one for plural and dual.

FOR SINGU	LAR NOUNS	my	FOR PLURAL NOUNS
2 m.	T -		<u>⊸</u> .
2 f.	7	your	<u> </u>
3 m.		his	77 (aw)
3 f.	⊡ ÷	her	<u> </u>
pl. 1	יינר.	our	ינוּ.
2 m.	ךֶכֶם		_יכֶם
2 f.	. چړ	your	ביבֶן_
3 m.	₽-	AT also	ביהֶם_
3 f.	7-	their	ָרֶדֶּל <u>ָ</u>

בּין, וְבֶּי, בְּיֵל, are grave suffixes; all the rest are light. in בּין and בְּיֵל retains the aspiration even after a closed syllable (n. 48).

FIRST CLASS

75. Masculines and feminines with unchangeable vowels (n. 42).

MASCULINE		SINGULAR	FEMININE
abs.	סום	horse	TOID mare
est.	סום		מופת
sg. 1	םוּסִי		סוּסָתי
2 m.			מוּמֶתְדּ
2 f.	סופד		סוּסָתַד
3 m.	סוסו		סוּסָתוֹ
3 f.	סוּסָה		סוּסָתָה

pl. 1	סובנו		סוּקתֿנוּ
2 m.	כוּסְכֶם		סוּסַתְכֶם
2 f.	סוּסְבֶן		סופַתְבֶן
3 m.	סוְקַם		םוּסְתָם
3 f.	מוּכָן		סוּסְתָן
		PLURAL	
abs.	כוקים		סוכות
cst.	סום,		סוסות
sg. 1	סוּםֵי		סוסותי
2 m.	ح رڤِ ک		סו סוֹהֶיךְ
2 f.	סופור		סו סותִיך
3 m.	סוּקיו		סוּסוֹתָיו
3 f.	פוּבֶּיהָ		סוּסוֹתֶּי הָ
pl. 1	כובֵֿינוּ		סוסותינו
2 m.	מומיכם		סוסותיכם
2 f.	סופיכן		םוםותיבן הוסותיבן
3 m.	סוּכֵיהֶם		סוסותיהם
3 f.	םום הן		סוסותיהן

Note. — The accent in this and the following classes is regularly on the pronominal suffix. It is on the connecting vowel wherever one occurs with a light suffix.

EXERCISE

Give construct singular, absolute and construct plural of each; add suffixes.

מַרְאוֹב	אות
צַדִּיכן	נְבור
שִׁירְי וֹ ן	יַלְקוּמ
שולרב	כִידוֹן

His sign. Your (pl.) affliction. My spear. Our spear. Their breastplates. My just one. His signs. Your scrip. My signs. Their champion. Yahwe is our champion. The law of Yahwe is the breastplate of the just.

SECOND CLASS

76. Masculines and feminines with changeable vowels (n. 42).

Masculines. — The singular adds all suffixes to its construct (nn. 20, 21). The light suffixes leave the last syllable of the noun open and unaccented; its vowel is therefore long (n. 9). But the grave suffixes close the preceding syllable, leaving the vowel unchanged.

The absolute plural is formed by adding the ending _____ to the construct singular. The construct plural drops ____ of the ending and ___ or __ under the second radical, leaving the form ____; the __ is then lengthened to ___ and the first shewa becomes a short vowel (n. 48). The light suffixes are added to the construct singular, the grave to the construct plural.

Feminines. — The singular adds all suffixes to the construct singular, the plural to the construct plural.

MASCULINE

		DIASCULINE	
		SINGULAR	PLURAL
	abs.	word يَّ أَبِّ word	דְבָרִים
	cst.	ڄَבِר	ندات
sg.	1	<u>ئے ڈ</u> ر	نظر
	2 m.	777	דְבָבֶיךְ
	2 f.	تحت ا	ئۆرنى
	3 m.	וְּבֶרוּ	نذرا
	3 f.	ה ַרְ ה	דְבָלֵיהָ
pl.	1	דְבְבֻׁנוּ	דָבֶרנוּ
	2 m.	דְבַרְכֶם	דְבְרֵיכֶם
	2 f.	דְּבַרְכֶּן	ָדִבְרֵיכֶן
	3 m.	דְּבְרָם	דִבְרֵיהֶם
	3 f.	ا رت ا	הבריקן

Note. — The remaining paradigms give only one suffix of each kind.

sg.	abs.	לַבְב	heart DÇŢ	wise
	est.	לְבַב	הֶכֶב	
	l. sfx.	לְבָבִי	דַבְבִיּי	
	g. sfx.	לְבַבְכֶם	הַבְּנְכֶם	
pl.	abs.	לְבָבִים	הַבְמִים	
	cst.	לְבְבֵי	דַבְבֵּי	
	l. sfx.	לְבָבֵי	בֿבָבֵּי	
	g. sfx.	לְבְבֵיכֶם	הַבְמֵיכֶם	

FEMININE

	year	${\it sleep}$	righteousness
sg. abs.	שָׁנָה ִ	ישנה	אָדָכֶח
est.	שְׁנַת	שְׁנַת	צְדַכַּת
l. sfx.	שְׁנָתִי	שְׁנָתִי	צדקתי
g. sfx.	שְׁנַתְּכֶם	שְׁנַתְבֶם	צרְבַּתְּבֶם
pl. abs.	שָׁנוֹת	שנות	צְדָכְוֹת
est.	שְׁנוֹת	שְׁנוֹת	צדקות
l. sfx.	שנותי	לשְנוֹתֵי	צְרְקוֹתֵי
g. sfx.	שְׁנוֹתֵיכֶם	שְׁנוֹתֵיכֶם	צְדְקוֹתֵיכֶם

EXERCISE

Give construct singular, absolute and construct plural of each; add suffixes.

جِٰۃ	מַקל
מְדְבָּר	מִשְׂפִמ
コヅゖロ	צָרָה
מלְחָמָה	עולם
מַנְרָכְה	מֶצָה
מְקוֹם	לניק

This is the seat of judgment. The just man will stand up in the place of counsel. The judgment of Yahwe is forever. The place of battle was in the desert of Madian.

THIRD CLASS

77. Participles. — Participles with the vowels $\frac{\cdot}{\cdot \cdot}$ have the construct singular like the absolute. In the plural and with suffixes the vowels are changed as in verbs (n. 30, b).

Participles of $\neg \neg \neg$ verbs change $\neg \neg$ to $\neg \neg$ in the construct singular; in the plural and with suffixes the $\neg \neg$ is dropped, as in the verb with vowel afformatives (n. 59, d).

Participles of γ and γ verbs retain the τ or τ and so belong to the first class.

Some nouns from nouts are much like the participles; field.

	enemy	seer	field
sg. abs.	אנב	הוֶה	שָׂרֶה
cst.	אֹנֻב	הֹוֶה	שְׂבֵרוֹ
l. sfx.	אוָבי	הוֹוָי	שָׂרִי
g. sfx.	איבקם	הוְכֶם	שַּׂרְכֶם
pl. abs.	אובים	חוים	שָׂדִים
est.	אובי	הוֹנֵי	שְׁבֵי
l. sfx.	אובי	הוֹר	شت
g. sfx.	אֹיְבֵיכֶם	הֹוֵיכֶם	שְׁדֵיכֶם

FOURTH CLASS

78. Segolates. — A segolate noun has three radicals and two vowels, the second of which is ___, and is accented on the penult; interpretation of the penult

These are typical segolates and are regarded as arising from the monosyllabic ground forms בְּלֵבֶּׁ, בְּלֵבֶּׁ, בְּלֵבְּׁ, בּלְבִּׁי, בּלְבִּּׁרִ, A short vowel is inserted between the second and third radical (n. 53), which causes the first syllable to become open (nn. 8, 9). In words like

Addition of Suffixes. — In the singular the construct is like the absolute. All suffixes are added to the ground form.

The plural is formed as in nouns of the second class. In the construct the first vowel is that of the ground form. All light suffixes are added as in the second class, grave suffixes are added to the construct plural.

When the first vowel in the singular is $\dot{}$, it usually becomes $\dot{}$ in the plural (n. 43).

	king	book	sanctuary
sg. abs.	בָּלֶךְ	طَوِ٦	לֶדָשׁ
cst.	בָּלר	ځچ۲	حَاْدِ ت
l. sfx.	מַלְבִי	מֹלַרִי	<i>چ</i> اُڄ ښ
g. sfx.	מַלְבָבֶם	ۏ؋ؙڵۮڟ	קָדִשְׁבֶם
pl. abs.	מְלְבִים	קְבִּרים	בְּדָשִׁים
cst.	מַלְבֵי	ספָּרי	קָרְשֵׁי
l. sfx.	מְלָבֵי	סְבָר י	בָּרָשַׁי
g. sfx.	מַלְבֵיכֶם	ספָּביבֶם	קְרִשׁיבֶם

The dual is usually derived from the ground form, but sometimes from the plural; it adds all suffixes to the construct plural. 79. Guttural Segolates. — If one of the last two radicals is a guttural, — is inserted instead of — (n. 36). Hence the words אונער, (נצר, (נצר, לער, from נצר, (נצר, לער, from בעל, (נצר, לער, from בעל, (נצר, לער, from בעל, they are called segolates because they are formed on the same plan as the segolates and take suffixes in the same way as they do.

	a youth	${\it eternity}$	work
sg. abs.	נַֿעַר	נַצַח	פֿעַל
cst.	נַֿעַר	נַצַה	פֿעַל
l. sfx.	נַעְרָי	נאָהי	פָּנְלִי
g. sfx.	נַעַרֶכֶם	וֹאַהֲכֶּם	פָּעָלְכֶם
pl. abs.	נְעָרִים	וְצְחִים	פְּנֶלִים
cst.	נַנְצָרִי	נאָתי	؋ٙڷ۪ٳ۫ڒ
l. sfx.	וְעָרֵי	ּוֹבֶּים,	ڟؚڒڔٙ؞
g. sfx.	נַנְצֵרִיכֶם	נאָחֵיכֶם	פָּעָלִיכֶם

- 80. Feminine Segolates. Feminines ending in $\prod_{\overline{\psi}}$ are treated as segolates; in the plural all suffixes are added to the construct plural.
- 81. Feminines derived from Segolates.—These are formed by adding \prod_{τ} to the ground form of the segolates. In the singular they are like those of the first class; in the plural they are formed on the plan of the masculine segolates and add all suffixes to the construct plural.

FEMININE SEGOLATES

	enclosure	queen
sg. abs.	מִקנֶּרָת	מַלְבָּה
est.	מִקֹנֶרָת	מַלְבַּת
l. sfx.	מקנֶרתִי	מַלְבָּתִי
g. sfx.	מקנְרְתְּכֶם	מַלְבַּתְבֶם
pl. abs.	מִקְנְרוֹת	מְלְבוֹת
est.	מִקנְרוֹת	מַלְבוֹת
l. sfx.	מִסְנְרוֹתֵי	מַלְבוֹתֵי
g. sfx.	מִקנְרוֹתֵיכֶם	מַלְבוֹתֵיבֶם

EXERCISE

Give construct singular, absolute and construct plural; add suffixes.

אֶּבֶּוֹ	נַחַל
ثثث	چ ڑد
וֶּכֶר	קובַע
הֶרֶב	תַּעַר
רגל	מצה

This stone by the road is a memorial of Yahwe. That is the champion of the Philistines. On his head is a helmet, in his scabbard is a sword. The shepherd chose stones for his sling from the brook.

FIFTH CLASS

- 82. Defective Segolates. Nouns which fall short of being segolates because of a weak radical.
- Segolates. The first radical has shewn and the third is original, quiescing in ... In other respects they are segolates.
- שי and שי Segolates. They are segolates in the singular absolute only. In the construct singular and with suffixes they belong to the first class.
- Segolates. Instead of a short vowel being inserted between the last two radicals, they are doubled. If the vowel is long, it becomes short on the addition of a syllable (n. 63). For the rest, they are much like the first class.
- Segolates. The j is assimilated to the next radical. Otherwise they are like the preceding; The (for nostril.), n. 60)

		לה	עו	עי	עע
	fruit	sickness	death	olive	decree
sg. abs.	فأذر	בָלִי	چڙھ	זיָת	חֹק
cst.	ظند	חָלִי	מות	זית	הַק-
l. sf	בּרָיִי	חַלְיִיי	מותי	זַירִגי	חַכִּי
g. sf	בּרִיֶכֶם •×	הַלְיָכֶם	מוֹתְכֶם	זֵיתְכֶם	הַקְּכֶם
pl. abs.		הֶלִיים	מותים	זיתים	חַקום
cst.		בולני	מותי	זיתי	רובי
l. sf:	x.	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֡֓֓	מותי	זִיתֵי	ולכןי
g. sf	²x.	חָלְנֵיכֶם	מותיכם	זיתיכם	הַבּויכֶם

VERBS WITH PRONOMINAL SUFFIXES

83. When a pronoun is the object of a verb, it is a suffix either to the particle (n. 25) or to the verb itself.

Niphal, pual, hophal and hithpael, being passive or reflexive, do not take suffixes. Neither do the first and second persons of the remaining forms take suffixes of the same person; hithpael is used instead.

There are three regular sets of suffixes: one after a vowel; two after a consonant—one for the perfect and one for the imperfect, infinitive, imperative and participle.

	AFTER A VOWEL	AFTER A	CONSONANT
		WITH PERF.	WITH IMPF. ETC.
sg. 1	נָר	_ز۳	<u></u> נָּי
2 m.	T	Ŧ <u></u>	7-
2 f.	7	7-	
3 m.	ר דוף	ן ∸בונ	٦٦
3 f.	Ţ	™ —	<u>, -</u>
pl. 1	77	רָרָּ	٦١
2 m	چھ	רֶבּם	۔ چם
2 f.	(چ۲)	(ٻ چ۲)	(-\$-
3 m		₽-	۵
3 f.	7	, -	(})

84. When the imperfect has no afformative, a may be inserted before some of the suffixes. This is called epenthetic and is assimilated to the following letter (n. 60). But in the 3 singular masculine and feminine suffix is assimilated to the preceding.

Change in Afformatives. — In the perfect 3 singular feminine $\Box_{\overline{+}}$ becomes $\Box_{\overline{+}}$; 2 singular feminine $\Box_{\overline{+}}$ becomes $\Box_{\overline{+}}$; 2 plural $\Box_{\overline{+}}$ and $\Box_{\overline{+}}$ becomes $\Box_{\overline{+}}$. In the imperfect and imperative $\Box_{\overline{+}}$ becomes $\Box_{\overline{+}}$.

Change in Accent. — The afformatives are accented. Where there is no afformative, the accent is on the connecting vowel; but and are always accented.

Change in Vowels. — The vowels change according to the rules already laid down (nn. 9, 30).

Pretonic kames, as it no longer immediately precedes the accent, becomes shewa (n. 52).

In the imperfect <u>i</u> becomes shewa, except before $\overline{}$, $\overline{}$, and $\overline{}$, where it becomes $\overline{}$ (\check{o}).

The infinitive is used as a noun or a verb and takes the suffixes accordingly; its form is usually $\begin{tabular}{l} \begin{tabular}{l} \begin{$

The imperative has the same form as the infinitive.

In piel the $\underline{\ }$ becomes shewa, except before $\overline{\ }$, $\square \supset$, and $\square \supset$, where it becomes $\underline{\ }$.

In hiphil there is no change of vowel.

(PARADIGM XI)

EXERCISE

יְסַנֶּרְדּ: יִשְׁלְבָּה: שַׁבְּחוּהוּ: שְׁלְחַנִּי: אָשְׁלְחַדְּ: אֲשַׁלֵּחָד: שְׁלְחָד: שְׁלַחְתִּידְ: הַצִּילוֹ: יַצִּילֵנִי: הוֹצִיצִּדְ: הצִילַנִי: יִבְוַהוּ: הִכִּיתִידְ: הְבָּתִיוּ: יְמִתָהוּ: Yahwe, our God, will not deliver me into your hand. The youth drew the sword of the dead champion from its scabbard, raised it up, and cut off his head with it. David struck the beast with his staff and slew it. Yahwe sent me to you to smite them and rescue you.

PREPOSITIONS WITH PRONOMINAL SUFFIXES

85. Some prepositions take pronominal suffixes in the same way as singular nouns; with me: others take them as plural nouns; מָלֵי after me, מַלֵּיל against you.

with singular suffixes is like a singular noun; בּינִי וְבֵינְךְּ between you and me: with plural suffixes it is like a noun in the construct plural and is masculine or feminine regardless of the gender of the pronoun; בּינִיבֶם or between them.

ADVERBS WITH PRONOMINAL SUFFIXES

86. An adverb may take a pronominal suffix with the verb to be understood: אָיָיָ assertive, אָיִי you are; אָייָ negative, מינָם they are not; אוֹנָה where is he? הַנָּר behold! בּוֹנָה behold me! or here I am!

EXERCISE

SYNTAX. — R. 9. The subject of a relative clause is expressed by אָשֶׁר דּצֵּלני; Yahwe who saved me.

R. 10. When the relative is an indirect object, אָשֶׁר is complemented by a preposition with a pronominal suffix which follows further on; בְּמָכוֹם the place on which you are standing.

The direct object may be expressed by פֿוּץ, either alone or with an objective pronominal suffix as complement; אָשֶׁר תִּדְּבָּנוּ לוּנוּ the dust which the wind scatters.

הַהֶּרֶב אֲשֶׁר דָּוִד כָּרַת כָּה אֶת־ראשׁ הַפְּלִשְׁתִּי יְדֹלָה הִיא: וִּבּוֹר הַפְּלִשְׁתִּי אֲשֶׁר וִלְחַמְתִּי עִמּוֹ חֵרֵף אֵת יְהֹּנָה אֱלֹהֵינוּ: הָהָר אֲשֶׁר נַעֲבֹד הָאֱלֹהִים עָלִיו בְּמִדְבַּר מִדְיָן הוּא:

This is the Philistine who reviled Yahwe. Goliath is their champion, whose head David will cut off. The God whom we serve is Yahwe. We serve Him on the mountain on which we stand.

NUMBERS

CARDINALS

87. 1 and 2 are adjectives; the rest are abstract nouns.

In form 3 to 10 are feminine with masculine subjects and masculine with feminine subjects. 1 to 10 have the absolute and construct states. 1 to 19 have the masculine and feminine.

		Ma	SCULINE	FEA	HININE
		ABS.	CST.	ABS.	CST.
×	1	אָקר	אַהַד	מַהַת	מַהַת
7	2	שְׁנַיְם	שָׁנֵי	שְׁתַּוִם	שָׁמֵי
1	3	שָׁלשָׁה	שָׁלשָׁת	ښۈن	שָׁלִשׁ
٦	4	אַרְבָּנֶה	מַרבַנַת	אַרבֵּע	הבבה
ī	5	הַמִּשָּׁה	חָמֶשֶׁת	הָבִישׁ	הַמִשׁ
١	6	שִׁשָׁה	שִׁשֶׁת	Ψ₩	שש
1	7	שִׁבְעָה	שָׁבְעַת	שֶׁבַע	שָׁבַע
П	8	שמנה	שְׁמֹנֵת	שְׁמֹנֶה	שְׁמֹנֶה
0	9	תִשְׁנָה	תִשְׁעַת	משַׁע	אָשַׁע
٦	10	נְשָׂרָה	נְשֶׂרֶת	עֶשֶׂר	עֶשֶׂר

The units of 11 and 12 are in the construct state.

From 13 to 19 the masculine units are in the absolute state and the feminines in the construct.

		Masculine	Feminine
		אַחַר עָשָׂר	אַחַת עֶשְׂרֵה
ж,	11	עַשְׁתֵּי עָשָׁר	עַשְׁתֵי עֶשְׂרֵה
		שְׁנִים עָשָׂר	שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה
יב	12	שָׁנֵי עָשֶׂר	שְׁתֵּי עֶשְׂרֵה
יג	13	שׁלשָׁה עשָר	שְׁלשׁ עִשְׁרֵה
יד	14	אַרְבָּעָה עָשָׂר	אַרְבַּע עָשְׂרֵה
מו	15	הַמִּשָׁה נְשָׂר	הָמֵשׁ עֶשְׂרֵה
מז	16	שִׁשָּה עָשָׂר	שַׁשׁ עֶשְׂרֵה
ין	17	שִׁבְעָה עָשָׂר	שְׁבַע עֶשְׂרֵה
יח	18	שְׁמֹנְה עָשָׂר	שְׁמֹנֶה עֶשְׁרֵה
יטי	19	תִשְׁנְה נְשָׁר	הְשַׁע עֶשְׂרֵה

In 20 to 99 the tens are the same for masculine and feminine, but the units are as from 3 to 9.

In compound numbers over 20 the units and tens are connected by , the units either preceding or following.

300 to 900 are expressed by Tine with the construct of the feminine unit preceding.

3000 to 10,000 are expressed by אַלְבּים with the construct of the masculine unit preceding.

20 🗅	עֶשְרִים	50 3	הָמִשִׁים	80 5	שמנים
30 5	שְׁלשִׁים	60 D	שׁשׁים	90 🗷	הִשְׁעִים
40 ك	אַרְבָּעִים	ر 70	שָׁבְעִים		

ישָׁלשׁ ש 300, מָאָתִים ר 200, מְאָתִים ה 300 מַאָּה ק 1000 שְׁלשׁת אֲלְפִּים 3000, אֵלְפִּים 3000, אֵלְפִּים 10,000, רְבָבָה 10,000, רְבָבָה 20,000 יִבּוֹתִים.

ORDINALS

88. The ordinals from 1 to 10 only have special forms. For those over 10, and even under, the cardinals are used.

	MASCULINE	FEMININE
1st	ראשון	ראשונה
2 d	שׁנִי	שׁנִית
3d	שְׁלִישִׁי	שְׁלִישִׁית
4th	רְבִיעִי	רביעית
$5 ext{th}$	חַמִישִׁי	הַמִישִׁית
$6 \mathrm{th}$	ישִיי	שִׁשִית
$7 ext{th}$	ישְבִיעִי	שְׁבִיעִית
$8 \mathrm{th}$	שְׁמִינִי	שְׁמִינִית
$9 \mathrm{th}$	קְשִׁיעִי	קְשִׁיעִית
10th	עְשִׂירִי	צְשִׂירִית



PARADIGMS

OF THE

VERBS

VERB	q
	kille
PLE	he
SIM	ง เช

Ľ. Ľ. N 9: 9-40: 9:40: 9- 9: 9:40: **9**: **9**: 9 **T** T.T.T.T.T. vi E E Z E E E <u>U. U. U. U. U. U. U. U. U. U.</u> **ル・ル・ル・ル・ル** reeë E E P O <u>U</u> V. V. ٦ ق Q: vQ 12 VIR IR IRVIR IR IRVIR Ÿ~Ţ~Ţ~Ţ Y T. T. T. ë V U. U. U. U. U. U. U. U. U. 9 9 9 9 9 9 9 9 9 £ £ £ £ £ £ £ E E B e e e <u>()</u> びびびびびびびびび 9: 9-v9: 9:v9: 9- 9: 9:v9: Q. 9: 9-E E B e.e.e. 3. 5. U. U. U. U. U. U. U. U. U. 1- 1-U. U. V.V.V.V.Ž A: D. E E E ā 21. 2-121 21. 121 21. 21. 21. 121. 121. Q. **9**.. E E E MPERATIVE INFINITIVE ä 3 m H 44

רִרְּקְשֵׁלְנְרִ רִרְּקְשֵׁלְנְרִ הִרְקִשֵּלְ הִרְקִשֵּלְ הִרְקִשֵּלְ הִרְקִשְּלְנְּרֵ הִרְקִשְּלְנְרֵ הִרְקִשְּלְנְרֵּ הִרְקִשֵּלְנְרֵ
,
たたいないないないないないないないないないないないないないないないないないない
ン な な な な な な な な な な な な な
よれななななななななななな。 よる ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **
正確認
הקמלינה הקמלי הקמלינה הקמלי הקמל הקמל ה הקמלי ה
f. f. f. lanererer sg. 3 m. 3 f. 2 m. 2 f. 1 l. lanererer sg. 3 f. 1 l. 2 f. 1 l. 1 l.

II. \$ GUTTURAL VERB

TYW he sent

a .	コロプロロコロ		(F)	<u>הלק</u>	7.				ار ا		E.	השְתּלְחִי
норнац ПУСП	コロンはコ	TIVE D. CE	いころはは	TVE TVE	コンゼ	Ţ.	.E.	これがにご	コンはい			
HIPH DVT	におが、こ	いだいが		UNITE.	がに	コロアンジ	でしてい	ST.	ゴンゼ	ロンゼゴ		にずぐに
PUAL TOUR	コロンは	ココンピ	いいこと	D. L.	ゴブゼ	サイコにロ	はつけば	いころは	コンは、	•		
	コロンゼ									ログは	E	ゴゲゼ
NIPHAL TYY!	コロンはい	CAN LIE	いがです。	いいいいい	ゴブゼ	ロロコンゼン	いっているこ	いたがにい	コンギン			ゴンゼコ
KAL TÝŲ	ゴゴンデジ	DINE DINE	THE STATE	in The	ゴンボ	ロワープは	はいては	にころは	ゴンゼ	サンサ		ゴンゼ
Perfect sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	1	pl. 3	2 m.	2 f.	1	Infinitive est.	abs.	IMPERATIVE Sg. m.	41

					•								
.D.	こうらんして	ではでし	E	ログログロ	השתלהי	コプロジス	ישהלדו. ישהלדו	חשהל קנר	השתלדור	THE STATE	コプロセン	コンロゼロ	
		コンド	コンピ	コンジュ	ゴンジ	コンピ	ゴーンは	コゴージー	ゴープリング	TING LICE	コンピ	コンゼ	
にもべて	にずが正式に	コゲー	ロンゼロ	ロジゼロ	ロップ・ロ	コンピス	がただ	はおがはに	にいいに	においては	ゴンピン	ロゲばな	
		コプロ	ロジゼロ	ロングロ	口がくし、	TUCK	ジャー	いいがした	になるこ	にはからには	コンジン	コンセンロ	١.
がた。	かいだけ	TAN	コンド	TACL	ゴジジュ	TAR	T'S	TOSLI.	TUNIT	TANK!	T.	コンジャ	:
ゴンザコ	にもいにに	17.	コンザド	コンド	ゴップロ	TANK						コンゼン	-
ゴンは	せんだけ	ゴゲロ	コンピュ	コンジョ	・ゴンジョ	コンピス	ゴンゴ	いいがにはい	はいくに	コンプラウド	エンピ	E TYE	: .
m.	÷	жке 3 ш	3 f.	2 m.	2 f.	_	3 m.	3 f.	2 m.	2 f.		TTCIP:	
pl.		Se se					pl.					PAB	

III. y GUTTURAL VERB

凸円빛 he killed. コココ he adored; piel, he blessed

	HITHPAEL	にはずに	ברייי היייי	トロサーカロ	ドラダー	הייהירטיני. היישרטיני	いていた。	アプラー	ドドネー・ファー	トロサーブル	רְרְיָבְּיְרְרְּ		いない。	<u> </u>
	PUAL	L L	יר ער ער	でした。	エンド	יורטהי עלייהי	ู้ บ้ บ้	n	ער ער פֿר ער ער פֿר	1 1	֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֓֞			
	PIEL	Ļ	L L L	E- N. U- H:	E. L.	i vi	Ϋ́ Ψ	ער עינים ער עינים	は「いい」	נור ער ער	- - -	i.	Ľ.	J
	NIPHAL	SEE	TO LOCAL	SAL SE	LAUDE	נשהמהי	Y DE DE		THE TAIL	CALAC		ながけら		であため
 	KAL	BLS	D. D. D.		DE DE	Wide.	a La		DEDE!	Tall William	3	, _	ន	ALQ.
	PRRFECT	sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	1	pl. 3	2 m.	2 f.	က	Infinitive est.	abs.	IMPERATIVE Sg. m.	4i

ָהְתְּבְּרְנִי	רבים	ָרְעָרְרָ ירְעָרָר	הקירו	הקק	בתיי	スロコー	יבור. היים	הְתְּבְּרְעָנְה	ににい	הקבר	バルド	1		
Ծ	ב ה	<u> </u>	;	; —	آ	j -	ប៉ិ ,	ב U	֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֡	L U	j-	i		
		<u>ل</u> بر	הְעַרְרְּ	הְעַרְרְ	הירוי	スロー	֡֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝֝֝֡֝֝֝֝֡֝֝֡֝֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝	הַּבְרְּנְנְּיָּ	יי ביי ביי	הַּנְרָּעָּ יַּנְרָּעַיַּ	<u>L</u> Y_	1	ָתְי תּי	
					•			£		£				
נו הי	ארענר הרענר	ָרְ הַיּ	בונו	הינו	ביי הייי	NUC!	ָ ה יויי	הְבְרְעָנְרְ	ביייי בייייי	הלרטי היורי	7		ST.	
	Ľ		J "	J	, ,	J	•	产	77	E				
正尊世句に	r. P.	, ALG	E DI	E AL	E D	Z D	P. L.	השהמנה	E D		STO			
ā	ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב	អ	ā	ភ	ភ្	១	Ħ	S. C.	ភ្	Ē	ย	1	អ	.ss.)
D.	j.	į	にかにお	E	E E	3 2 2	5	<u>5</u>	<u> </u>	<u>5</u>	5	. :	3 13 13	B가다 (pass.)
ង	が行ったこ	ā	S	3	ă	อ	ā	はながらない	E E	A STATE	Ē		ม	2
m.	÷.	IMPERFECT sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	1	3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	1	PARTICIPLE		
pl.		IMI Sg.					pl.					PAI		

IV. B GUTTURAL VERB

		7	Thy he stood		
PERFECT	KAL		NIPHAL	нівніг	HOPHAL
sg. 3 m.	A COL		R R R	こながし	これのこ
3 f.	U. U		ながむけに	いながして	になりに
2 m.	A VOICE		Si varia	いなのしい	におりに
2 f.	いた。			いなのこ	ではは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、こ
H	NOTE:		נצמרהי	נאמרני	ונאמר פי האמר פי
pl. 3	ない。		באל מרני מאמרני	いながし	に対心に
2 m.	את מרבים		באמר הם באמר הם		に対なに応回
2 f.	ST COL				に対の「点」
1	ない。		SAL SE	じながした	になること
Infinitive cst.	ממר		ני הא	ני האמיר	けるのけ
abs.	מור		נאמור	に対して	:
IMPERATIVE Sg. m.	A Q T	IZ I	L'AND L	LAGIL LAGIL	
વર્ધ	ב מינו	Ľ.	ביאמר, ביאמר	רַצְּמִיּרִי	

pl. m.	なむして	Ľ.	ראמר	ではなって	
÷;	A SOLL	E E	になるこれに	に対応した	
IMPERFECT					
sg. 3 m.			ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב	מלר	מול
3 f.		C III	になって	はなび、「	E A Q F
2 m.	ロダロト	Ç Ç	CART	に対びに	になって
2 f.	•	הטוכי.	ביאמרי	נימיני	ביש מרי
H	となった。	X EIV	公の口	となる。「	ZA QI
	A Q L	יבוני. ביוני	אל מר מר	ָאָרָר אַניי	בים מר
3 f.	に対立した		になるした	に対がして	E SOLE
	ENG!	بتزرا	になって	にながし	DAQ L
2 f.	TAULT.		はながしない	これがしてい	בייאור בייאור בייאור
П	N N N			באים ל באים ל	במר בממר
PARTICIPLE	; ; ;				
		(000	۵۰ گار آب	آ ا ا] } }
	Lilly (Pass.)	d33.)			

V. **K**) VERBS **XYD** he found

pl. m.	X X	L CAN	N. V.		במאיאי במאיאי		ברמאאר ביים איאי	
0	f. JNNN INVERFECT	にながる。こ			このみとで		にこうがとうに	
	sg. 3 m. 840	N N N	ZWZ	N. CAN	N. Z.	X XD	、「これが、	
			L Q X X	E CAN	EGY, X	にはなる	FLUXX	
	Z W D		いながれ	E QNX	E CAN'X	にはなる	いいない	
	LUNX	-	E QNX.	LUXX	にはなべれ	E CYX.	FLUXX	
	X C X X	J.	X UNIX	Z CAZ	XUX.X	XXXX	次にひなる	לא
pl. 3 m.	N.X.	Q X	N. Z	NX C		N. C.	CONX	VE
	3 f. Jyxyr	E CHAZIE	このがとこ	にひがるだし		いながれた	にいらないない	RBS
2 m.	LUXX.	LUNX.	L Q X X	L CNX		にはなど	にいいない	
	いながれて	E SYNCE	このおとれて	E CANAIL	いながれた	にはなるない	J_	
	X CONT	K CAN X	Z CAN	N. C.	Z CHY. X		SKD T	
	PARTICIPLE NYD	K CAN	N UNIX	N N N	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	X TO TO	いいない。	
	X1X1D (pass.)	(pass.)		•				

į	HITHPAEL TILL	֓֝֡֜֝֝֝֡֜֝֝֝֝֝֜֝֝֝֝֡֓֓֓֓֓֓֡֝֡֓֓֓֓֡֜֝֟֝֓֓֓֓֓֡֓֡֓֓֓֓֡֡֜֜֜֝֡֡֡֡֓֓֓֡֓֓֡֓֡֓֡֓֡֓֡֓֡		֡֝֝֝֝֜֝֝֝֜֝֝֝֝֜֝֝֝֝֜֝֝֡֝֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝	֭֭֭֭֓֞֝֜֝֜֝֜֝֝֡֓֞֝֜֝֡֓֓֟֝֜֝֞֝֓֡֓֟֝֓֓֡֟֝֓֡֡֝֞֜֝֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֓֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡	ותיליתם	֡֝֝֡֜֜֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓			התנלות		になった	֡֡֝֝֡֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
	норнаг ПССТ	にいい	רי ו הייו בייו	֓ ֡֡֡֡֡֓֞֝֝֡֡֡֡֓֞֝֝֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡		֓֡֜֜֝֜֜֝֓֜֝֓֜֝֓֜֝֓֓֓֓֡֓֜֝֓֡֓֓֓֡֓֜֜֜֝֓֓֓֡֜֜֜֜֜֜֜֜	֓֞֝֝֝֜֝֞֝֝֓֓֓֓֡֝֝֓֡֓֓֓֡֝֜֝֡֓֓֓֡֡֝֡֓֓֓֡֝֡֓֡֓֡֡֡֜֝֡֓֡֓֡֓֡֡֡֡֡֡֡֡			になって	になって		
		ריילים ר				֓֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝ ֓֡֡֡֡֡֓֞֡֓֞֡֓֞֡֓֞֡֓֡֡֡֡֓֞֡֓֞֡֓֞֞֡֓֡֓֡֡֡֓֡֡֡֓֞֞֡֓֓֓֡֡֡֡֓֡֓֡֡֡֡֡֡				にだい	ばぐに	ゴゾニ	゛゛゛
ž <		L.	<u>ت</u> يار	֭֭֭֓֞֞֝֞֞֞֓֞֝֞֝֞֝֓֓֓֓֞֝֞֝֓֓֓֡֓֞֝֓֡֓֓֓֡֓֞֡֓֡֓֡֓֡֡֡֝	ڗ ڵ؞ؚٵ	֓ ֓֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֡֓֞֝֞֡֞֡֓֞֝֞֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡	֓֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֝֞֝֞֝֝֞֝֝֞֝֝֞֝֝֞֝֞֝֝֞֝֝֞֝֝֞֝֞֝	\.\ \.\		עליר גליר	Ţ		
VI. 75	T.	֓֞֝֞֝֜֝֞֜֝֓֓֓֞֝֞֝֓֓֓֡֝֞֝֓֡֓֞֝֓֡ ֖֓֞֓֞֓֞֡֓֞֞֞֞֡֓֡֓֞֞֡֞֡֓֡֡֡֡֡֡֓֞֞֞֡֞֡֞֡֞֡	بر از	֡֝֝֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֓֡֓֓֡֓֟֝֓֓֓֡֓֟֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֡֓֡֓֡֡֓֡֓֡֓֡֓	ڬ ؙڒ؆ڹ	֓֞֞֜֝֞֜֞֞֜֞֝֞֜֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֝ ֓֞֞֞֞֞֞֞֞֞֞	֧֓֞֝֞֝֝֞֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֝֡֝֝֝֡֝֝֡֝֝֝֡֝֝֡֝֝֡֝֝֡	, <u>v</u>	۲ آل	נלות	Ţ	I.	Ļ
	NIPHAL CÇL	はくばい	ن ناز	ジジン	ڵڒ ڒڒٵ	֡֞֜֝֝֞֜֝֞֝֟֝֝֓֞֝֟֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֝֡֓֓֓֓֓֓֡֝֡֜֝֡֡֓֓֡֡֝֡֡֓֓֡֡֡֡֡֡֡֡		בי. בייֹּג	びび	にいい	ゴゲ	L L	ı,
		֡֝֝֝֝֡֝֝֝֡֝֝֝֡֓֞֝֝֡֓֓֓֓֓֓֡֝֡֡֝֡֡֝֝֡֡֝֡֡֝֡֡֝֡֡֡֡֝֡֡֡֝								ינילוד נילוד	Ţ		. .
	Perfect sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	-	pl. 3	E	2 f.	-	Infinitive cst.	abs.	IMPERATIVE Sg. m.	4 -

ָהְבְּנֵלְיֵּרְ	にばがに	֖֡֜֝֜֝֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	にになって	הקנל <u>ל</u> ר	הב <u>ולי</u>	ジニジン	֚֚֡֡֝֝֡֓֓֝֓֓֓֓֓֓֓֟֝֓֓֓֓֟֝֓֓֓֓֟֝֓֓֓֓֟֝֓֓֟֝֓֓֟ ֖֭֓֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡֟֞֟	הְנְגְּלְיָנְרָ	הְנְלֵּוּ	הְנְגֵּלְיָּנְרָ	֚֚֓֝֝֝֝֡֓֟֝֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟ ֖֖֚֚֚֡֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֞֓֓֡֓֓֓֞֓֓֓֞֓֓֓֞֓֞		מהגלר	
		ţ	だだ	よびに	がばい	Z. Z.	Ť.	E L	だだ	ばがば	がい		けない	
゛ ゛	ばがは	1.	ゴンド	して	ヸ゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙	アンド	Į.	E STE	ヹ゙ヹ	E V. C.	よ が お	7	ב מילד	
		Ţ	エジー	I VI	Ť.	T Z	Ţ	E S. C.	בנל	בנילינו.	L L		מְגֶלְּדְּ	•
Ţ.	Į,	Ţ	בוליר. היניליר	בוליר הוליר	֡֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֓	T. Z.	֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֓֡֝֡֡֡֡֝֡֡֟֝֟֝֟֝֟֟ ֡֡֡֡֡֡֡֡֡֡	E E	הנילר הנילר	TENT.	ずが	Z.	L T T	
だだ	ばがは									Ľ		1	Ţ	(pass.)
Ť.	ŗ	Ę	הגלד	よび	にだい	T. X. X.	Ť.	ばがに	がだ	ばがに	よびに	,	Ţ	
pl. m.	÷;	IMPERFECT sg. 3 m.	3 f.		2 f.			3 f.		2 f.	1	with consec.	Participle	

	норнаг	にいずに	にある。	にはから	になった。	にも			に受け	E D			
	HIPHIL LEC'D	になるに	T. P. C.	になる。	にない	はか			に対け	は、ち	はい	りにより	になり
VII. P VERBS	HIPHAL WIN	A DI		THE STATE OF	S. S	S. S		THE PARTY	200	r a	L'A'	r ra	にはおい
	KAL	. T. D.		4	4	ながら		440	15	J.	なが	G	E.A.
	Perfect sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	1	pl. 3	2 m.	2 f.	1	Infinitive est.	abs.	IMPERATIVE Sg. m.	÷

	G A	E	E	E	SA	167		TE'DE		A	a a	•
LAST.	49	ELP	ではも	E. D.	S. B	45	にいった	EL DI	TA ST	Tr. D	שנים	
בּלְּגָשׁרְ בּלְגַשְׁלְב							-		•-			
m vair	E E	הַנָּא	בּהָא	היש	SED SED	1421	THE PLEASE	הלטר	にあた	CE'D	CT D	U'17 (pass.)
pl. m. f.											PARTICIPLE	

VIII. YY VERBS

Perfect sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	ᆏ	pl. 3	2 m.	2 f.	1	Infinitive GSt.	abs.	IMPERATIVE Sg. m.	ţi
KAL U	r V	ָ הַנוֹרָג	סבות	ספורי	ů V	סבותם	<u>סבות;</u>	ספוני	ų	קנונו קנונו	ų	ָּהָ אָטָ
NIPHAL ÇÖL	֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֚֚֡֝֝֡֡֡֡֝֡֡֝֡֡ ֖֖֭֭֭֭֭֭֭֭֭֭֓֞֞֞֞֞֓֞֞֓֡֓֞֞֞֡֞֡֓֞֡֞֞֡֞֞֞֞֞֡	בוני ביי	נסנות	בְסְבּוֹתִי נְסַבּוֹתִי	ij	נסבוקם	נסבות,	נסלוני	U U E	roiu roi	u Lou	ָּה הטלי
	に合うに		ביטור	<u>ה</u> סלורי	L L	ה ביסטותם	ניסבות!	ריסליני	Л	ט הי	ָ הַ	ומן, במן
HOPHAL	に心はに	רוסלור	ריסטרר	רוסטורי		היסניקם		רויסטיני		ון היטו		
POEL DİLL	טיני סינייני	סלעעקי מיעעקי	טיעיר סיעי	סיבעהי. סיבעהי	טָרְי בּיִי	טועיהָם	טוביהו	טונענו: סונענו:	,	ט טינון	ט טיני	טָנע סְנְעַ
POAL	טיעיר	סיגעה	בי סליי	סוֹעְנִינִי	ָ בְיַּעְ	טלעינינים סלעינינים	סלעעפּל מינעיפּל	סוגעני		טָלָי סילי		

 f	Імректест sg. 3 m.	3 f	2 1	2 f	-	pl. 3 1	3 £	2 1	2 f	7	vith c	PARTICIPLE	
i ii	n.	f.	ii.	£.		m.		m.	f.		with consec.	IPLE	
Į Į	A.	יי היי	ים הי	אָטָל היי	NOU No	֝ ֖֖֖֭֓֞֞֞֞֞	ביסגינד.	ביטנו היסנו	הסבינו.	Ĝ.	ב ביי	ם ניי	טעני מעני
׆ ֓ ֖֓֞֞֞֞֞֞֞֞֡֡֓	ų	ב ה ה	ביטע	בים לי בי			במענר		בטרגר				(pass.)
בּשְׁלְּיֵבְ בּשְּׁלִינְבְּ	ָ ט י	בי הי	הפת	רַסְּעִי	NON Solution	ٽار ر	הסעינו	ביי הטו	הַסְבֶּילְבָר	n G		S.	
ב ה ה ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב	Ч	ת קיי	ת הי	ن دن د			E	•	הישנד	ב ב ב	ָ ביי ביי	U Ti	
	IJ Į	היסט	היסנ	֓֝֝֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֡֓֓֓֓֡֓֓	NOU NOU	ָּהְטְׁלְּ יְרְטְּלִי	היסגינו	בויסנו היסנו	הוסבינו	ב היטו		טָרְּטְּ	
ביעני סיעני סיעני	: ען טיני ני	הּסוֹגֵע		_			1	מיעני	סובעגר. היבעגר	אנע הינוע		מסות מסותו	
	ָ ֖֓ ֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֓֞	'n	H	_	אסינעע אסינעע		בלי הלילי	הסועעו	הסולענה	נסועע		מָסוֹבְּע מָסוֹבְּע	

IX. 19 AND 19 VERBS

	1's to understand	KAL	F	AL L	Ų.	Ę. Ū.	Į.	Å. Å	U TO	E U	ă Nă	Ë	缸	Ť.	찬 친
				AL,	קומם קומם); н	ITHP	_	, Dt					_	•
•		POLEL	ילמם עלמם	רְלְמָמָּר.	רוממה	וְמֶמֵהֵי	קומָמִהִּ	קיממי	קיממימם		קימַמְנִיּ		ילימים קינמים	בן למָם כן	いなけ、
		HOPHAL	ב היים	にはない	בילת הינה	רוּגומה	רויעמיי	רוקטי היקמי	רויקמֶמִם				רונקם רונקם		
	to arise	HIPHIL	i L	がない	נילמור	ביקימות	Ļ	בילי בילי	ַבְיקִימוֹתֶם		<u>וקימוני</u>		i L	U U	ばな
	ָה ה	NIPHAL	<u>u</u>	אָלְיָּטְרְּ בְּיִלְיִלְיִּלְיִינְיִּ	נקימות		נקומות	֭֭֓֓֓֓֓֝֝֓֓֟֝֟֝֓֓֟֝֟֝֓֟֝֟֝֓֟֓֟֟֝֓֓֓֟֟֟ ֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֓֓֓֡֓֓֡֓֓֡֓֓֓֓֓֓֓֓֓֞֓֓֓֓֓֓֓֞֓֓֓֞֓֓֓֓֓֓	נקומוהם	נקומות <u>ן</u>	נקימונו		הקנם	הקים	いがな
		KAL		T. V.		ת. נין	אלקיירי הלקיירי	ë V	בו בומנים	רַלְייָה בּיִּ	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	i C	e C	e G	ů Ú
		PRREECT	sg. 3 m.	3 f.	2 m.	2 f.	+	pl. 3	2 m.	2 f.	H	Infinitiva abs.	cst.	Sg. m.	4;

pl. m.	נק גק	ריקים: ריקים:	ולי הלילו		קימני	Ş Ā
ij		こうなご	いない		רְוֹמֵמְנְרוּ	
IMPERFECT						
sg. 3 m.	ָ ֖֖֖֖֖֭֭֭֭֭֭֭֭֭֡֞֝֞	ָּהַ נֻק	o Ç	נקם ני	֓ ֓ ֡ ֡ ֡ ֡	۲. آب
3 f.		بترائ	ּתְּלִים	היקם	הקימם	ָ בי
2 m.		היקים	נילים הילים		פְּלִימָם	֓֞֜֝֓֓֓֓֓֓֓֓֝֝֡֓֞֝֝֡֓֓֓֞֝֓֡֓֞֝֡֡֓֓֓֓֡֝֡֡֝֡֡֝֡֡֝֡֡֝֡֡֝֡֡֝֡֡֡֝֓֡֡֝֡֡֝֡֡
2 f.	הלילי הילומי	بترأبض	תְּלְינָי הילי	הוקמי	הקוממי	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֓֡֓֓֓֡֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֡֓֓֡֓֓֡֓֡
1			U. C.	% √	がつけば日	N. C.
pl. 3 m.	אָרָל גרָרְ		ë L	לי רקטי	<u>יכןיממו</u>	<u>ئ</u> ئار
3 f.	בען מינר בען מינר	הלקבנר	הְנְלֵמְנְר	הולמנו	הַּכּוֹמֶמְנְּר	֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
2 m.	בילומו. הילומו		ילי מי	היקמי היקמי	הַלומָמוּ	T Trito
2 f.	הנימינר. הנימינר		E CALL	הולמנו	הְקוֹמֵמְנְר	֡֜֜֜֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓
Ħ	ָ קַרָּ			ָ בְּיִלְם	ָ קַלְמָּט בְּרַלְמָּט	<u>L</u>
with consec.	ec. 1 📭					Ţ.
PARTICIPLE		ų V	נקי מקי	ב ביק	קלמם	Ŭ-
	E C	(pass.) کالی				

-0	
VERBS	
\simeq	
至	
>	
_	
Ū	
•	
×	

	1			2	•	
	ė	Ture			<u>a</u>	
	US', M	IV, he was good		N N	⊒¥', he dwelt	
Ркккит	KAL	HIPHIL	KAL	NIPHAL	HIPHIL	HOPHAL
sg. 3 m.	ប្ត	ניטיע ביטיע	ų Į	U E	におい	にはい
3 f.	ון ער טי	にがいた	P. P	こうけい	にずいに	
2 m.	ב מורי מי	בימות בימות	D. C.	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	にはいい	L'ATT
2 f.	ב מיני		DIE.	いせば	にない。	
1	אנרי מניי	-		いずいで	Libri	においば、
pl. 3	ָ ט י		ŭ P	ŭ T	にかい	בי שָׁעַיּ בי שָׁעַי
2 m.	ם טרט י	היטעהם היטעה	ם מונים		にたがけばロ	ביי ביישלינים
2 f.	נטעני) נטעני		ישובו	נושבתו		におけば
1	, מעלי י	בימנט	SUC.	נישני		רושתני
Infinitive cst.	່ນ		בר השני	L'E		L'E
abs.	ุข ย		Utt		に対し	
IMPERATIVE Sg. m.	IJ Ö	L'au L'au	U	LEGI	にはい	
4;	ů Ö	i, b, t,	Ů	におい	にがい	

			,		2 f.		pl. 3 m.		2 m.	2 f.	T	with consec.	Participle	- •
֝ ֖֖֖֖֓֞֝֞֝֞֡֞֞֞֡֞֡	֡֝֝֓֜֝֓֟֜֝֓֓֓֓֟֝֟֜֝֓֓֓֓֟֝֓֓֓֓֓֓֓֟֜֜֝֓֓֓֓֟֜֜֝֓֓֓֓֓֓֡֝֓֡֓֡֓֡֝֡֓֡֓֜֜֜֜֓֓֡֓֡֓֓֡֓֡	u s	ה' טו	בי טו	ה'טני ה	Z, O	ນ ເ	הימונר	בי מו	۸. ت	រ ប្	ון בייטן	រ ភូ	ູ່ນີ້
ניטיעי	た。なれた	ָ יָטְׁ יִ	בימינו	ביטינו	הימיני	がおり	ייט ייט	E SI	ביטינו	הימונר	ָ יני יני		ង វិ	(pass.)
Ĭ.		ij	コピゴ	UU	i E	UES	ָטָּ יפֿי	בשתר	に対して	E PUCE	LEGI	L'A	u E	コッザ' (pass.)
にもし	にはいれた	U E	בל שנו הלישו	ני הישו	בין שָׁנְיּ הין שָׁנִי	NU	ָּהָ הַּיָּה	הושתר	בן הייטור	בישוני	U		はなけ	pass.)
にずし	に強いて	いずい	בושיע	הלשיע	בישיעי	があれ	֡ ֡֡֝֝֝֡֓֜֝֝֡֓֡֡֡֝	にがはに	הישינו	הישנור	u Spiu	ונין בירשט	מישיע	
		いない	הישע	הישט	הלשטי	N. DIL	がない。	にもはに	L E	にがはい	UET		ロゼロ	

XI. SIMPLE VERB WITH SUFFIXES

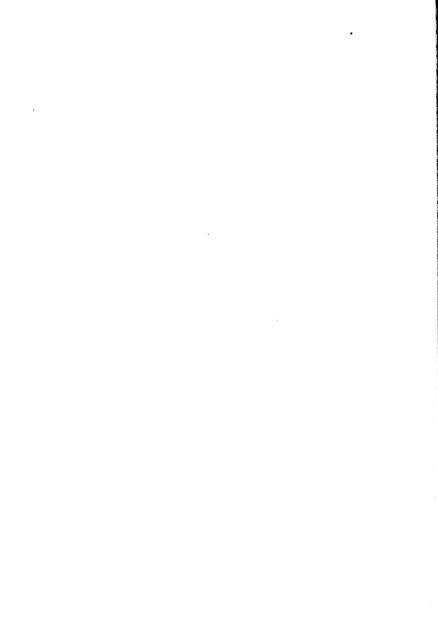
	3 f.	ट् र वर्	त्वंद्रीया	त्वदेजा	ਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਾ	קשַלְהִין	द्रवदेश	קמלחון	קשלניו
XES	3 m.	קמלם	ਨੁਕ੍ਰ ੇ ਧਰ	ਯੂਪ੍ਰੈਧਰ	קשלָּתִּים	ק ਕੁද්යਾ ද (ਕੁද්යංa	קמלים	קשלהום	קשַלְנּים
PLURAL SUFFIXES	2 f.	بإهراج	ڄڥڂؠڿٳ	١		קשלְתּיבָו	קמליהן	1	جلفإدنجا
PLURA	2 m.	קטלבָם	קשַלְתְבָם	1	1	קשַלְתּיבֶם	קטליבֶם	1	קשלַנוּבָם
	-	ਵੀੜ੍ਹੇਵੇਖ	ָלְמְּלְּתְנוּ בְמְלְתְנוּ	द्वर्सेतर	ਰ੍ਹਕ੍ਰੇਜ਼ਾਪ	1	جرچكادد	ਟ੍ਰਕਟ੍ਰੇਜ਼ਿ ਖ਼	
	3 f.	קְּמְלְה	קשָלְתָּר.	קשלהה	קשלפֿיָה	קפלהֿיָרָ	ڄڄڙٻ	קַשַּלְהַּוּדָי	ਰੁਕਟ੍ਰਿੰਦ
	3 m.	[دُاهِکُالاً [دِبعُکا	﴿ جَاهِکُمِت! ﴿ جَهِکُمَة	קטלָהָּוּוּ קטלִהּוּ קטלִהוּ	קשלהָּירוּ	קַפַּלְתִּירוּ קפַלְתִּי	קטָלוּרוּ	קַמַלְהַּוּדִּיּ	קַמַלְנָוּרוּ
FFIXES	2 f.	ָלְמָלְרְּ רְמְלֵבְרָ	ָלְמָּלְתָּוּ קַמְּלְתָּוּ	1	1	ਹੁਕਟ੍ਰੇਕਾਜ	קאליך		. קַפַּלְנוּדְ
SINGULAR SUFFIXES	2 m.	֓֝֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	ڔڡ۬ڔؘۧڔڐ	1	1	तृष्ट्रीस	ڄڻڻاه		جمزئته
BING	-	ָלְםְּלָנָ י	<u>ڄ</u> שֶלְתָנִי	ָלְפִילְהַּנְיּ בְּמִבְלְהַּנְי	קשלהֿיני	1	ڄڟ۪ػٲڹڎ	ڄمڑيونر	
		Perfect sg. 3 m.	3 £.	23 ED.	2 f.	1	pl. 3	63	1

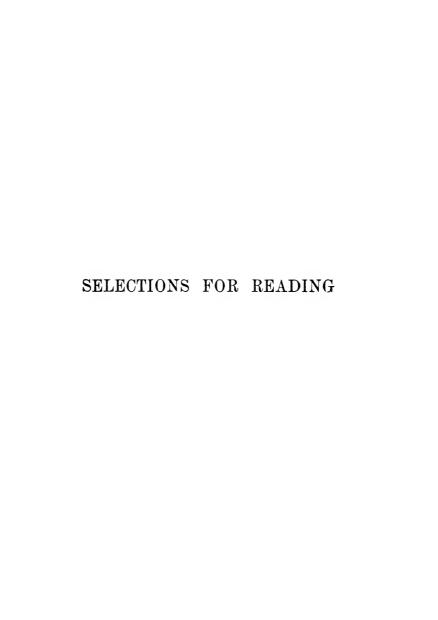
رتان جامر	इव् र	ָּ יִקְּשָׁלְּוֹ	,	<u>.</u>	त्वद्र
			ı	'ç¦ạਟੇਸ਼ '	
למלם	ਟੇਕੈਵਰ	ָּ קמֶלֶם	1	ָ קמָלוּם	, ਨੂੰਬ੍ਰਾ ਹ
ָ קַמְּלְהָּוֹ בְּמָּלְהָּ		יקשלבו ה		إطمارا	त्वर्द्ध
קְמְלְבָם קְמְלְבָם קְמְלְבָם	1	ָ (קַמֶּלְבָם	1	יקשלובם	كإهلاجه
ڄۻڔٝڒؠ	දුප්දූඅ	ڔٛڟڟؚڮٚڐ	<u> ج</u> رمچور	ָ קִםְלוּנִי	तृष्ट्री
ָרָםְּלָרִּ הַמְּלָרִּ	֝ 	֝֡֝֝֝֓֟֝֝֟֝֓֟֝֟֝֓֓֓֟֝֓֓֓֓֟֝֟֝֓֓֓֓֟֝֟֝֓֓֓֟֝֓֓֓֟֝֓֓֓֟֝֓֓֓֟֝֓֓֓֟ ֓֓֓֓֓֓֓֓	ٚڔڟڴ۪ڽڹ	ָ קְמְּלְוּהָ	קפֶּלְה
جهرا	ָלִמְּלֻרֵיּ <u>ָּ</u>	֓֝֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	: اجميگرود	ָ יְקִמְּלְוּרֵוּ	त्वरा
ָ בְּמִּלְּוּ	1	दवदा	1	ָלְםְלְּוּךְּ יַלְםְלְיּרְּ	다 다 라
5145F 5145F		ָּלְשְׁלְּךְּ	<u>:ڄڄڳ</u>	-द्वंदीम	त्वद्र
קטלי קייליי בייליי	ڄۻؙؖڔٞڔ؞	<u> </u>	ٚڔٙڝڮ <u>ڒ</u> ڋ	ٚڗڟڟ۪ڴڹڔ۬	तृष्ट्रं
LNFINITIVE	IMPERATIVE	imreneeci 8g. 3 m.	3 m. with epenthetic ;	pl. m.	PIEL PERFECT

3
RADICALS
2
Ξ
7
얼
WEAK
闰
≥
WITH
\mathbf{I}
>
VERBS
贯
5
,
OF.
$\mathbf{SYNOPSIS}$
%
5
ž
\succ
30

Þ	댮뺚	E.E	ር ር ነ	e E	ٽِ دن	န ပုံး	凸						
ថៃ	ָ טְּיִי טְּיִּ	ָלָלְיָּ יָשְׁיִּ יָשְׁ	ង ង រ៉	i y	ה מר ה	<u>ឃុំ</u> ខ្មែ	វ័ន្ត	ដ្ឋ					
ð	ų ti	ָּבְּיִּ יָתְ יַבְּיִּ יָבְּיִּ	֧֧֧֧֓֞֞֞֞֟֟֟֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֟֓֟֓֓֓֓֟֟֓֟֓֟֟֟֓֟֓֟֟֟֓֟֓֟֟֟֓֟֟֟֓֟֟֟֓֟֟֟֟	i fi	E E	֓֡֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֝֟֟֝֟֝֟֝֟֟֝֟֝֟	Ą	ų Į	į	ָ השְׁבְהָּ טִישָׁבְהָּ	r, an	i i	בישָׁת מישָׁת
2	ር. ር.ሊያ	ָלְלְיִינְיִי קייני קייני	ខ្ ភូ ខ្	- - - -	다. 다.	ְּכוּמוּ הְּכוּמֶּינָר.	ር	다 다	į	נקים נקימית נקימית	ריקום ריקום	ָם יַּק	پرناو
A	ט אטי	ק קייי קייי	ያ ህ ኒ	3 4	ti E	ָּיְסְבּׁינְרָּי הִסְבִּּינָרִי	טיי סיי	יי סי	į	בי הייני הייני	ų L	'n	U.
Ŭ	な な さ さ た	ילים ל הים הים	֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	5 6	Crita Crita	<u> </u>	t a	בָּרְיָם ברוּים	1	A CA	ריות	a a	E E
ቲ	ŢŢ.	ኒ <u>ኒ</u>	፫ ኒ ኒኒኒ	Ţ	הנילה הי	יְנְלֵי הְנְלֵינָה	1.	ţ.	į	. r.	הגלות הגלות	Ľ,	נגלד. נגלד
ž T	מאָא מאָא מאָא	מָאָאָרָ מָאִיּאָ	X X X X X X X X X X X X X X X X X X X						1	הלילא אנה אינולי אינולי אינולי אינולי	L. CARX	, chix	CCX X
KAL	pf.	inf. abs.	cst.	impf.			pcp. act.	pass	NIPHAL	Td	inf.	impf.	pcp.

											ניסיט	ניטבה	ניטינו	נטיע גי	מימינו					
	'n	'n	i i	מְלַשֵּׁע		'n	ig.	E A	מְיָשָׁת		רישינו	רישינה	にずい	rain	מושים		E	にも	i di	đ đ
	حإنعت	حإنظت	יקימם	خراطت		طبغت	حانمه	ירומם י	ظراخت		בק ים	ليجافاب	רָקִים רָיקִים	ر زجات	בילם		ניק די	רוקם	ינקם ינקם	מולם
	ם ב	ם ביניי	ָ פְּנְיֵנֵי	מְסוֹבֵּב י		ט טרעע	ם יעו	ט ייי	מְסוֹבְנ		ון המת	<u>ר</u> יםנית	ָ הַיַּ	'n	ָ מַטַּ		ŗ	ב ביטע	, Tot	מָהָ מַ
	G A	A P	the same	द्वत्य		A a	CEA	CE CE	حراؤها		רגים	是是	r E	E P	Q. Car		ריים	E B	KA	cita:
	Ţ,	لإلأنط	Ę	מָנֶלְיוּ: מְנֵלְיוּ:		£	بلأنط	Į.	קנ <u>ל</u> רי	,	ָ הַנְּיֶלְיָה	ָרְיָּלְיָרָיָ הַנְּלְיָרָיִ	הגלות	Į.	בְּנְלְר.		ţ.	تبزخانه	۲. برگة	קנילד. הנילד
	X	X X	KKI	ממאא		C'AX	Q'A'X	CAX	daxx		רמא'א	המאאר	L'ax.x	ימאי א	ממאיא		רמאא	רמאא	CAN	ממאא
PIBL	pf.	inf.	impf.	pcp.	PUAL	pf.	inf.	impf.	pcp.	Нічше	pf.		inf.	impf.	pcp.	Ногиас	pf.	inf.	impf.	pcp.







הַלְלוּ־יָה

בַּלְלוּ אֶת־יְהוָה: בָּל־גוֹיֵם שַׁבְּהוּהוּ בָּל־הָאָמִים: בִּי נָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ וָאֱמֶת יְהוָה לְעוֹלֶם הַלְלוּ־יְה:

משֶה אֵל הַסְנֶה הַבּעֵר

ומשֶׁה הָיָה רֹעֶה אֶת־צֹאן יִתְרוֹ חֹתְנוֹ כֹּהַן מְדְיָן וַיִּנְהַג אֶת־הַצאון אַחַר הַמִּדְבָּר וַיָּבא אֶל־הַר 3 הָאֱלהִים חֹרֶבָה: וַיֵּרָא מַלְאַדְּ יְהֹוָה אֵלְיו בְּלַבַּת־אֵשׁ מִתּוֹךְ הַסְּנֶהְ וַיַּרָא וְהִנֵּה הַסְּנֶה בּעֵר בָּצִשׁ וְהַפְּנֶה אֵינֶנוּ אָבֶּל: וַיּאֹמֶר משֶּׁה אָסְרְה־נְא 6 וְאֶרְאֶה אֶת־הַמֵּרְאֶה הַנְּדֹל הַזֶּה מַדּוּעַ לֹא־יִבְעַר הַפּנֶה: וַיַּרָא יִהנָה כִּי וֹסָר לְרָאָוֹת וַיִּקְרָא אֵלְיו אַלהִים מִתּוֹךְ הַפִּנֶה וַיֹּאמֶר משָה משָה וַיֹּאמֶר פּ הִנְנִי: וַיֹּאמֶר אַל־תִּקְרַב הֲלֶם שַׁל נְעָלֶיךְ מֵעַל • רַגַּלֶּיךְ כִּי הַמָּלִוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עוֹמֵד עָלְיו אַרַמַת־ קָרֶש הָוּא: וַיּאמֶר אָנֹכִי אֱלֹהֵי אָבִּיךּ אֱלֹהֵי משֶׁה וַיְּסְתֵּר מִשֶּׁה יַצְלָב וַיִּסְתֵּר מּשֶׁה 12 פָּנְיוֹ כִּי וָרֵא מֵהַבִּיט אֶל־הָאֱלֹהִים: וַיֹּאֹמֶר יִהֹוָה רָאָה רָאִיתִי אֶת־עֵנִי עַמִּי אֲשֶׁר בְּמִצְרָיִם וָאֶת־ 15 צַעֶּקָתָם שָׁמַעִתִּי מִפְּנֵי וֹנְשָּׁיוֹ כִּי יָדַעִתִּי אֶת־

מַבָּאבִיו: וָאֵרֵד לְהַצִּילוֹ מִיַּד מִצְרַיִם וּלְהַעֲּלֹתוֹ מְן הָאָרֶץ הַהִוּא אֶל־אֶרֶץ מוֹבָה וּרְחָבָּה אֶל־אֶרֶץ 3 וָבַת חָלָב וּדְבֶשׁ אֶל־מְקוֹם הַכְּנַעֲנִי וְהַחָּתִּׁי וְהָאֶמֹרִי וְהַפְּרִוּי וְהַחִוּי וְהַיְבוּסְי: וְעַתָּה הִנֵּה צַעֲכַת בְּנֵי־ יִשְׂרָצֵל בָּאָה צֵּלֶי וְנַם רָאִיתִי אֶת־הַלַּחַץ אֲשֶׁר 6 מִצְרַיִם לֹחֲצִים אֹתֶם: וְעַתָּה לְּלָה וְאֶשְׁלָחֲדְּ אֶל־פַּרְעָה וְהוֹצֵא אֶת־עַמִּי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמְּצְרָיִם: וַיֹּאמֶר משָׁה אֶל־הָאֶלהֹֹים מִי אָנֹבִי כִּי אֵלֵךְ אֶל־ 9 פּרְעָלה וְכִי אוֹצִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמְצְרֵיִם: וַיֹּאֹמֶר בִּי־אֶדְנֶה עִּמֶּדְ וְזֶה־לְּדְּ הָאֹוֹת בִּי אָנֹבִי שְׁלַחְתֵּיךְ בְּהוֹצִיאֲךְ אֶת־הָעָם מִּמִּצְרַיִם תַּעַבְרוּן 12 אֶת־הָאֶלהִּים עַל הָהָר הַזֶּה: וַיֹּאמֶר משֶׁה אֶל־ הָאֶלהִים הִנָּה אָנֹכִי בָא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵלֹ וְאָמַרְתִּי לָהֶם אֱלהֵי אֲבוֹתִיכֶם שְׁלְחַנִי אֲלֵיכֶם וְאָמְרוּ־לִי 15 מַה־שְּׁמֹּוֹ מָה אֹמַר אֲלֵהֶם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־ משָּׁה אֶהְיֶה אֲשֶׁר ֹאֶהְיֶה וַיֹּאמֶרוּוֹבֹּה תֹאמַר לִבְנִי יִשְׂרָאֵׁל אָהְנֶה שְׁלָחַנִי אֲלֵיכֶם: וַיֹּאֹמֶר עוֹד אֱלֹהִים 18 אָל־משֶׁה כֹּה תאֹמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יְהֹוָה אֱלֹהֵי אָבֹתִיכֶּם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְּחָק וֵאלֹהֵי יַשְּלְב שָּלָחַנִי אֲלֵיכֶם זָה־שָּׁמִי לְעֹלֶם וְזָה וְכְרִי לְרֹר דְר:

דָּוִר וְנְלְיֵת

וַיּאֹמֶר שָׁאוּל אֶל־דְּוֹד לֹא תוּכַל לְלֶכֶת אֶל־ הַפָּלִשָׁתִי הַוֶּה לְהַלְּחֵם עִמְּוֹ כּי־נַעַר אֵׁתָה וְהוּא ז איש מִלְהָמָה מִנְּעָרְיו: וַיֹּאמֶר דְּוִד אֶל־שָׁאוּל רֹעֶה הָיָה עַבְרָּךְּ לְאָבִיו בַאָאן וּבָא הָאֵרִי וְאֶת־הַהֹּוֹב וֹנָשָׂא שֶׁה מֵהָצֶדֶר: וְיָצָאתִי אַהֲרָיו וִהְכָּתִיו 6 וְהַצַּלְתִּי מִפֶּיו וַיָּקָם עָלַי וְהָחֲזַקְתִּי בִּוְקְנֹוֹ וְהִבּתִיו וַהָמִימִיו: נַּם אֶת־הָאֲרִי נַּם־הַדּוֹב הָבָּה עַבְּדֶּךְ וְהָנָה הַפְּלִשְׁתִּי הֶעָרֵל הַנֶּה כְּאַחַד מֵהֶׁם כִּי הַבְרָּ 9 מַעַרכֹת אֱלֹהִים חַנִּים: וַיֹּאמֶר דְּוָדְ יִהוְּה אֲשֶׁר הצַלַנִי מִיַּד הָאָרִי וּמִיַּד הַהֹּב הוּא יַצִּילֵנִי מִיַּד הַפְּלִשְׁתִּי הַזֶּגָה וַיֹּאֹמֶר שָׁאוּל אֶל־דָּוָד לֵךְ וַיהוָה ונָתָן פַּלְּיו וְנָתָן אָת־דָּוָד מַדְּיו וְנָתָן 12 קוֹבַע נְחשֶׁת עַל ראֹשֶׁוֹ וַיַּלְבֵּשׁ אֹתוֹ שִׁרְיִוֹן: וַיַחוּר דָּוִד אֶת־חַרְבּוֹ מֵעֵל לְמַדִּיו וַיֹּאֶל לְלֶכֶת בִּי לֹאֹ־נִפְה 15 וַיֹאמֶר דָּוָד אֱל־שָׁאוּל לֹא אוֹכַל לָלֶכֶת בָאלֵה בִּי לא נִפֶּיתִי וַיְסִרֵם דָּוִד מֵעֶלֶיו: וַיִּקַח מַקְלוֹ בְּיָדוֹ וַיִּבְתַר־לוֹ תַמִּשָּׁה תַלְּמֵן אֲבָנִים מִן־הַנַּחַל וַיָשֶׂם 18 אֹתָם בִּכְלִי הָרֹעִים אֲשֶׁר־לוֹ וּבַיַלְקוּט וְכַּלְעוֹ בְיָדֵוֹ וַיִּגַשׁ אֶל־הַפְּלִשְׁתִי: וַיֵּלֶךְ הַפְּלִשְׁתִּי חֹלֵךְ וְקָרֵב

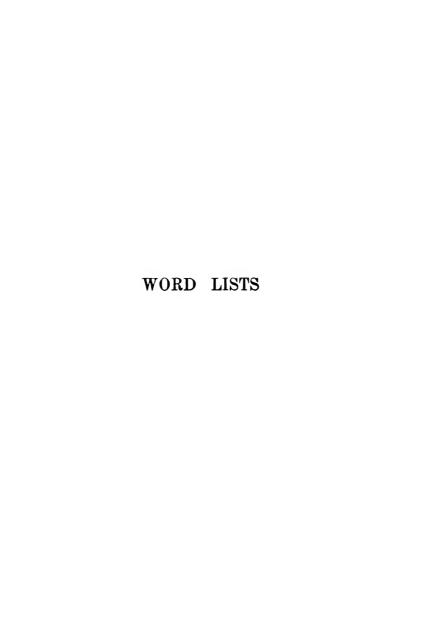
אֶל־דָּוֶד וְהָאִישׁ נשֵׁא הַצִּנָּה לְפָנָיו: וַיַּבֵּט הַפְּלִשְׁתִי וַיִּראָה אֶת־דָּוִד וַיִּבְוָהוּ בִּי־הָיָה נַעַר וְאַדְמֹנִי עִם־יִפָּה 3 בַּרְאָה: וַיֹּאמֶר הַבְּּלִשְׁתִי אֶל־דָּוִּד הֲכֶלֶב אָנֹבִי פּי אַתָּה בָא אֵלַי בַפַּקְלֻוֹת וַוְכַלֵּל הַפְּּלִשְׁתִי אֶת־ דָּוִר בֵּאלֹהָיו: וַיּאֹמֶר הַפְּּלִשְׁתִּי אֶל־דָּוֶר לְּכָה 6 אַלַּי וְאֶתְנָה אַת־בְּשֶּׂרְדְּ לְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְבֶהֶמַת הַשְּׂבֶה: וַיֹּאמֶר דְּוִד אֶל־הַפְּלִשְׁתִּׁי אַתְּה בָּא אֵלַי בּהֶרֶב וּבַהַנִית וּבִכִירְוֹן וִאָנֹכִי בָא אֵלֶיךְ בּשֵׁם 9 יָהוָה צָבָאוֹת אֱלוֹהֵי מַעַרְכוֹת יִשֹּׁרָאֵל אֲשֶׁר חֵרָפִּתְּ: היום הַנֶּה יְםַנֶּרְדְּ יְהֹנָה בְּיָדִי וְהִבְּתִידְ וַהֲסִרֹתִי אָת־ראשְׁךְ מִנְלֶּיִךְ וְנָתַתִּי פֶּנֶר מַחֲנֵה פְּלִשְׁתִים 12 הַיּוֹם הַנֶּה לְעוֹף הַשָּׁמֵיִם וּלְחַיַּת הָאָרֶץ וְיִרְעוּ בָּל־הָאָרֶץ בִּי וֵשׁ אֱלֹהִים לְיִשְׂרָאֵל: וְיִדְעוּ בָּל־ הַקָּרֶל הַנֶּה כּי־לֹא בְּחֶרֶב וּבַחֲנִית יְהוֹשִׁיעַ יִהֹנָה 15 בִּי לַיהוָה הַמִּלְחָמֶּה וְנָתַן אֶתְכֶם בְּיָרֵנוּ: וְהָיָה פִּיקָם הַפְּּלִשְׁהִּׁי וַיֵּלֶךְ וַיִּקְרַב לְקְרַאת דָּוֶד וַיְמַהֵר דָּוֹד וַיָּרֶץ הַמַּעֲרֶכָה לִקְרַאת הַפְּלִשְׁתִּי: וַיִּשְׁלַח 18 דָּוִד אֶת־יָדוֹ אֶל־הַבֶּלִי וַיִּקַח מִשְׁם אֶבֶן וַיְקְלֵּע ווַךְ אֶת־הַפְּלִשְׁתִי אֶל־מִצְחֻוֹ וַתִּמְבַע הָאֶבֶן בְּמִצְחׁוֹ וַיָּפּל עַל־פָּנִיו אָרְצָה: וַיֶּחֲוַק דִּיִּד מִן־הַפְּלְשְׁתִי

בַּקֶלַע וּבָאֶבֶן וַיַּךְ אָת־הַפְּלִשְׁתִּי וַיְמִתֻהוּ וְחֶרֶב אֵין בְּיַד־דְּוָד: וַיָּרֶץ דְּוֹד וַיַּצְמֹד אֶל־הַפְּלִשְׁתִּי וַיִּכְּח אָת־חַרְבּוֹ וַיִּשְׁלְפָה מִתַּעְרָה וַיְמֹתְתֵּהוּ וַיִּכְרָת־בָּה אָת־רֹאשָוֹ וַיִּרְאוּ הַפְּלִשְׁתִּים כְּי־מֵת גִּבּוֹרָם וַיְּנֻסוּ:

אַשְׁרֵי הַצַּדִיק

אַשְׁרֵי הָאִִּישׁ אֲשֶׁר לֹא הָלַדְּ בַּעֲצַת רְשְּׁעִים וּבְדֶרֶךְ חַפָּאִים לֹא עָמֶד וּבְמשַׁב לֵצִים לֹא יָשְׁב: כּי אָם בְּתוֹרַת יְהֹּוָה הַפָּצְוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יֶהְנָּה יוֹמָם וְלֵיְלָה: וְהָנָה כּצֵץ שָׁתוּל עַל־פַּלְגֵי מָיִם אֲשֶׁר פַּרְיוֹ יִמֵן בְּעִּהוֹ וְעָלֵהוּ לֹא־יִבְּוֹל וְכֹל אֲשֶׁר יַצְשֶׁה וּ עֲשֶׂה לִיבִן הָרְשָׁצִים כִּי אִם כַּמֹץ אֲשֶׁר־תִּדְּפֶנוּ פּנִי רְשָׁצִים בִּי אִם כַּמֹץ אֲשֶׁר־תִּדְּפֶנוּ הַיִּבְיִם בִּיִיוֹרֵצֵ יְהוָה דֶּרֶךְ צַדִּיקִים פּּעְּיַבְים הֹאבֵד: פִצְרַרְ רְשָׁצִים תּאִבֶּד:







HEBREW WORD LIST

- sfx. אָבִי, pl. אָבִי.
- 3. 75% n. f. stone.
- 4. ロフラス Abraham.
- 5. コカラ系 n. f. ground.
- 6. ארבוני adj. ruddy.
- 7. הוֹא n. m. sign.
- 8. 778 prep. after, n. 85.
- 9. negative adv., n. 86. 22. W. n. f. fire.
- 10. אָשׁר n. man (for אָנֹשׁ n. | 23. אַנֹשׁר n. m. only est. pl. 60); pl. אָנְשִׁים, rarely אָלשִׁים; cst. אָנשִׁי.
- 11. 53% v. eat.
- 12. S adv. not, prohibitive or deprecative w. impf.
- 13. אָל, דּלְאָה, prep. to, at, 25. אָל n. f. beast. near.

- 14. אלהים God.
- 1. אָב n. father; cst. אָבְר, w. 15. אַ adv. and conj. indeed, though, if.

 16. אָבָּיְאָ n. f. people.

 17. אַבָּאָ v. speak, n. 57.

 - 18. אמורי Amorite.
 - 19. This n. f. firmness, fidelity, truth.
 - 20. 77 n. m. lion.
 - 21. אָרֶץ n. f. earth, land; n. 39.

 - happiness, blessedness.
 - 24. 78, 778 particle, n. 23; prep., n. 85.

- 26. 💥 🗷 v. go, come.

- 27. To v. despise.
- 28. The v. choose.
- 29. چان son ; cst. اچان ; w. sfx. בְּוֹךְ, בְּוֹלְ, עָנִי, ע. meditate. pl. בָּנִים.
- 30. つずラ v. burn, burn up.
- 31. Tun. m. body, flesh.

- 32. מבור adj. mighty; n. war- 48. מבור n. m. mountain; n. 39. rior, champion.
- 33. \tag{\text{\tin}}}}}} \ext{\tin}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}}\\ \text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\titt{\text{\text{\text{\text{\texi{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\tint{\tex{ behave bravely, boast.
- 34. ברל adj. great.
- 35. 1 n. m. people.
- 36. conj. also, even.

- 37. " n. m. honey.
- 38. 📑 n. m. bear.
- 39. דְּוָד, דְּוָד David.

- 40. n. m. period, generation.

- 43. v. be, happen.
- 44. v. go, walk; n. 70, d.
- 45. v. piel, praise.
- 46. dv. hither.
- 47. adv. behold! n. 86.

- 49. pron. this; n. 26; p. 22.
- 50. | v. flow.
- 52. n. m. beard.

- 53. ¬, v. gird.
- 54. Hevite.
- v. be strong; hiph., hold.

- 56. X⊅∏ n. m. sinner.
- 57. ndj. alive.
- 58. n. f. animal.
- 59. n. life.
- 60. n. m. milk.
- adj. smooth.
- 62. הניה n. f. spear.
- 63. n. m. kindness, mercy.
- 64. үэд п. т. pleasure.
- 65. 🚬 n. f. sword.
- 66. ¬¬¬ Horeb.
- 67. To v. piel, revile.
- 68. Hittite.

2

- 69. ץבֶע v. sink.
- 70. 🔼 adj. good.
- 71. y. hiphil, wish, strive.
- 72. יבום Jebusite.
- 73. 7 n. f. hand, power.

- 74. ירע v. know.
- 75. אין Yah.
- 76. אור Yahwe; n. 55.
- 77. יוֹם n. m. day; pl. יְמִים. adv., by day.
- 78. v. hophal, be able.
- 79. ילקוט n. wallet.
- 80. אַל *Jacob*.
- 81. And adj. beautiful.
- 82. XX v. come, go forth.
- 83. אָרָן Isaac.
- 84. 777 v. go down.
- 85. ישראל Israel.
- 86. 📆 assertive adv.; n. 86.
- 87. ⊃♥¹ v. sit, dwell.
- 88. ישׁיַי v. hiphil, save.
- 89. יַּתְרוֹ *Jethro*.

•

90. 📮 like, as.

91. 75 adv. thus.

92. n. priest.

93. 🔁 conj. that, for, be- 109. 75 v. take, n. 64, h. cause.

94. בידון n. javelin.

95. うう, -ウラ n. m. the whole.

96. □ n. m. dog.

97. n. m. vessel, instrument.

98. adj. right, true; adv. so.

99. בועני Canaanite.

100. אברת v. cut down, off.

101. 3 adv. not.

102. הברן n. f. flame.

103. v. put on, clothe.

104. DT v. niphal, fight.

105. γ τ. oppress.

106. בחץ n. m. oppression.

107. בילה n. m. night.

108. ליץ v. scoff.

110. 7 n. m. garment, armor.

111. אָרֶבֶּר n. m. wilderness.

112. אָלְ adv. why ?

113. מודין Madian.

114. אביי v. piel, hasten.

115. אור v. die.

116. 河流 n. m. camp, army.

117. n. m. water.

118. בוֹאָלֶב n. m. pain, affliction.

119. מֵלְאָדְ angel.

120. בּלְחָבֶּה n. f. battle.

121. prep. from, because of.

122. מְעָרֶכְּה n. f. battle line.

123. יים n. m. chaff, dust.

124. The n. m. forehead.

125. מְצַרֵים Egypt, Egyptians.

- 126. 17 n. m. place.
- 127. מְלֵכֶל n. m. staff.
- 128. ПКПС n. m. sight, appearance, countenance.
- 129. 🚉 n. m. seat.
- 131. ທຸ່ນສຸພຸລຸ n. m. judgment.

- 132. No particle, now, I pray.
- 133. י. hiphil, look.
- 134. לֶבֶל v. fail, wither.
- 135. ענט v. approach, persecute.
- 136. Ty v. drive about.
- 137. v. lead, drive.
- 138. D) v. flee.
- 139. n. m. brook.
- 140. חשׁת n. m. bronze.
- 141. ינבר v. hiphil, strike, slay. | 156. בין n. m. servant.
- 142. אָרָ v. piel, try, attempt. | 157. מְרָרָן n. f. assembly
- 143. עורים n. boyhood, youth. | 158. דר n. m. flock.

- 144. 500 n. m. shoe, sandal.
- 145. מער n. m. boy, youth.
- 146. לפל v. fall.
- v. hiphil, rescue.
- 148. אָנֶט v. lift up, carry.
- 149. לְשֶׁל v. take off.
- 150. v. give, place; n. 64, g.

- 151. ¬↓□ v. close; piel, deliver.
- 152. To v. turn aside, draw near; hiphil, take off.
- 153. n. m. thorn bush.
- 154. אַם v. hide.

- עבר v. serve, worship; hiphil, enslave.

159. The adv. again, still, yet.

160. עולם n. m. eternity.

161. און n. m. fowl.

162. על prep. upon, against, 179. Philistine. n. 85.

163. על דו v. go up.

164. חלב n. m. leaf.

עולם see עלם .165.

166. 🔁 n. m. people; n. 39.

167. Dy prep. with.

168. אין v. stand.

169. ינני n. m. affliction, misery.

170. 73 n. m. tree, wood.

171. Ty n. f. advice, counsel.

172. אָרֶל adj. uncircumcised, impious.

173. אַטָּעָץ v. do, make.

174. n. f. time, season.

176. אם n. m. corpse.

177. n. m. mouth; cst. 5; w. sfx. בֿין, בֿין.

178. 155 n. m. brook.

180. مَوْرِה n. m. pl. only, face.

181. Pherezite.

182. ברעה Pharao.

Z

183. n. f. flock.

184. XIX n. m. army.

185. בְּדִיל adj. just.

186. 7 v. prosper.

187. 713 n. f. shield.

188. חַלֶּלֶת n. f. cry.

189. קָּלֶל n. m. assembly.

190. אבון n. m. helmet.

191. 🗀 v. rise.

192. 55 v. be light; piel, curse.

193. בְלֵע v. sling.

194. כלע n. m. sling.

195. XT v. cry out, call, meet.

196. יער v. approach.

٦

197. ארן v. see.

198. Win n. m. head.

199. jn. f. foot.

200. [7] n. f. breath, spirit, wind.

201. ין v. run.

202. בְּדֶב adj. wide, spacious.

203. יָלֶרְן v. feed, tend.

204. Yujadj. wicked.

٧

205. Tw n. m. sheep.

206. □'U v. place.

زي

207. Saul.

208. ☐☐♥ v. praise, propiti-

209. ☐ ♥ v. send.

210. אָלֶע v. draw.

211. adv. there, thither.

212. 🗅 😲 n. m. name.

213. יַּשְׁבֵּיִי n. m. heavens.

214. אָשֶׁלֵי v. hear.

215. שריון n. m. breastplate.

216. v. plant.

П

217. n. midst.

218. חוֹרָת n. f. law.

219. אין n. m. sheath.



ENGLISH WORD LIST

FOR EXERCISES

Numbers in light type refer to Hebrew Word List; those in heavy type refer to sections

Α

able, 78. affliction, 118, 169. against, 162. all, 95. among, 23. announce, 214. approach, 135, 196. armor, 110. army, 122, 184. assembly, 189.

В

battle, 120.
be, 43, 86.
beard, 52.
beast, 25.
beauty, 81.
because, 93, 121.
behave bravely, 33.
behold! 47; v., 133.
bind, 53, 151.
boast, 33.
breastplate, 215.
bring, 26, 196.
brook, 139, 178.
burn, 30.

bush, 153.

(

call, 195.
can, 78.
champion, 32.
child, 29, 145.
choose, 28.
clothe, 103.
conceal, 154.
consume, 11.
counsel, 157.
countenance, 128.
cry, n., 188; v.,
195.
curse, 192.
cut off, 100.

D

day, 77.
dead, 115.
deliver, 151.
desert, 111.
despise, 27.
do, 173.
draw, 210.
draw near, 152.
drive, 137.
dwell, 87.

\mathbf{E}

earth, 21. Egypt, 125. enslave, 155. everlasting, 160.

\mathbf{F}

fall, 146. find, 58. flee, 138. flock, 158, 183. for, 23. forehead, 124. forever, 160. from, 121.

G

give, 150. go, 26, 44, 82. go around, 65. God, 14. good, 70. great, 34. ground, 5.

Η

hand, 73. hasten, 114. have, 28, R. 7. head, 198. hear, 214. heaven, 213. helmet, 190. high, 37, 38. holy, 78. honey, 37. horse, 19. hurl, 193.

I

in, 23. into, 13, 23.

J

judgment, 131. just, 185.

K

kill, 141. king, 78. know, 74.

 \mathbf{L}

land, 21. law, 218. lift, 148. lion, 20. look, 133.

M

man, 10. meet, 195. memorial, 51. mighty, 34. milk, 60. mountain, 48. N

name, 212. near, 13. not, 9, 12, 101.

0

on, 162. oppression, 106.

P

paw, 73. people, 16, 35, 166. perish, 2. place, n., 126; v., 150. praise, 45, 208.

R

raise, 148. rescue, 147. road, 41.

 \mathbf{S}

save, 88.
say, 17.
scabbard, 219.
scoff, 108.
scorn, 67.
scrip, 79, 97.
seat, 129.
send, 209.
servant, 156.
serve, 155.
sheep, 205.
shepherd, 203.
sight, 128.

sign, 7. slay, 141. sling, 193, 194. smite, 141. snatch, 147. speak, 17. spear, 62. staff, 127. stand, 168. stone, 3. strike, 141. strong, 32, 55. sword, 65.

 \mathbf{T}

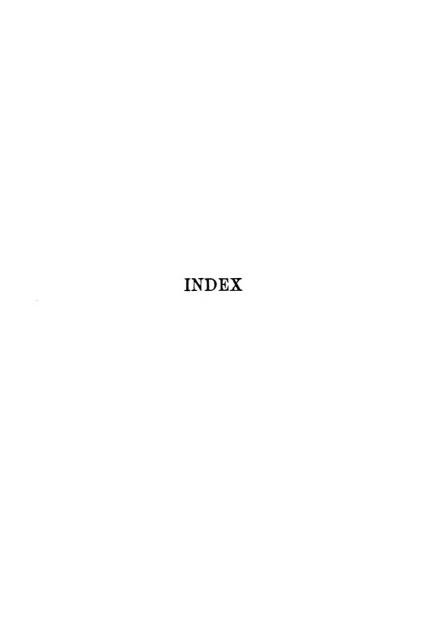
take, 109.
take away, 148.
that, conj., 93.
to, 13.
tree, 170.
truth, 19.
turn, 65.

W

walk, 44. water, 117. way, 41. well, 39. wicked, 204. word, 19. worship, 155.

Y

year, 21. youth, 143, 145.





INDEX

Numbers refer to sections

ACCENT - word, 7; of segolate forms, 53, 78!; of strong verbs, 13, 14; in hiphil, 29; with consecutive waw, 33: of weak verbs, 65; of nouns, 76, 78; with suffixes, 75 note, 84; clausal, 72; in pause, 73.

Adjectives - attributive, predicate, with article, p. 19; comparison, p. 40.

Adverss - with pronominal suffixes, 86.

Afformatives - 12; changed before suffixes, 84.

ALEPH - vowel letter, 2; quiescent, 4, 37, 58; lengthens vowel, 44, 50; guttural, 35, 39; takes segol, 36; omission of initial with shewa, 61.

APOCOPATION - of he, 59.

ARTICLE - 24; with gutturals, 39; syntax of, p. 19.

Assimilation — of dentals, 31; of nun, 60, 84; of lamed, 60; of he, 84. ATHNAH — 72, 73.

BEGADCAPHETH - 1; with dagesh lene and forte, 6; without dagesh lene, 48.

Construct - see infinitive and nouns. DAGESH - see begadcapheth; forte in waw, 11; in niphal infinitive, 60, 69; omitted, 35, 62-64, 82; conjunctive, 28.

DENTALS - assimilated, 31.

Absolute — see infinitive and nouns. | Gutturals — omit dagesh forte, 35; change vowel, 36, 37; take compound shewa, 36, 47; take furtive pathah, 38; with article, 39; verbs, see Contents; segolates, 79.

Натерня - 3.

HE - vowel letter, 2; quiescent, 4, 37, 44; replaced by preformative, 18, 22, 70; by taw, 21, 59; affixed to imperative and imperfect, 32: guttural, 35, 39; with mappik, 37; with furtive pathah, 38; for original yod, 59, 82; omitted, 59, 77; assimilated, 84.

HIPHIL - 15, 29, 30.

HITHPAEL - 15, 22; replaced by hithpoel, hithpalpel, and hithpolel, 65, 66.

HOLEM - coincides with discritical point, 11.

HOPHAL - 15, 29.

IMPERATIVE - 14; lengthened form, 32; imperfect as, ib.; with suffixes, 83, 84,

IMPERFECT - 14, 16; shortened and lengthened forms, 32; with consecutive waw, 33; with suffixes, 83, 84.

Infinitive — absolute, 17; construct, 14, 17; of niphal, 18, 60; with suffixes, 83, 84.

Interrogative - pronouns, 28; particle, 51.

112 INDEX

Kal - 15.

Kames — distinguished from kames hatuph, 9, 10; pretonic, 30, 52, 84. Kere and Kethib — 55.

Kibbus — before dagesh forte, 45, 64. Lamed — assimilated, 60; initial omitted, 61, 64.

Markeph — 28; shortens vowel, 46. Mappik — 37.

Masoretic Points — 3, 4; coincide, 11.

Metathesis — 31.

METHEG - 10, 49.

Motion — term of, 23.

Niphal — 15, 18; nun assimilated in, 60, 70.

Nouns — gender and number, 19; states, 20, 21; relations, 23; with article, 24; with suffixes, 75-82; classes, see Contents.

Numerals — cardinals, 87; ordinals, 88.

Nun—affixed, 32; assimilated, 60; initial omitted, 61, 64; epenthetic, 84.

Object — noun, 23; pronoun, 25, 83; place in sentence, p. 19; relative, p. 58.

OLE WEYORED - 72.

Omission — of initial letters, 61, 64; of dagesh forte, 35, 62, 63, 82; of dagesh lene, 48; of shewa, 50, 69.

OPTATIVE — imperfect as, 32.

Participle — 16, 22; with possessive suffixes, 77; with object suffixes, 83.

Pathan — with gutturals, 35, 79; furtive, 37, 41; replaced by segol, 78. Pause — 73.

Perfect—13, 16; with consecutive waw, 33.

PIEL —15, 22; replaced by poel, polel, and pilpel, 65, 66.

Prefixes — 15; replaced by preformatives, 18, 22, 70.

PREFORMATIVES — 12; see preceding. PREPOSITIONS — 23; inseparable, ib.; with article, 24; with pronominal suffixes, 25, 85.

Pronouns — personal, 25, see suffixes; demonstrative, 26; see relative; indefinite, 28.

Pual — 15, 22; replaced by poal, polal, and pulpal, 65, 66.

Punctuation - 72.

REBIA - 72.

RELATIVE — particle for pronoun, 27; clause, p. 58.

Segol — inserted, 53, 78; with aleph, 36; in pause for shewa, 73; replaces pathah, 78,

Segolates — formation of, 53, 78; guttural, 79; feminine, 80; feminine nouns derived from, 81; defective, 82.

SEGOLTA -- 72.

Sentences — substantive, verbal, word order, p. 19.

Shewa — silent, vocal, 5; simple, compound, 5, 36, 49; vocalized, 48-53, 73, 76, 78; causes omission of initial letter, 61, 64, 70; omitted, 5, 49, 50, 69.

Shurek—waw becomes, 8; distinguished from waw with dagesh forte, 11.

SIBILANTS — metathesis of, 31.

SILLUK AND SOPH PASUK — 72, 73. STATES — see Nouns.

113 INDEX

Suffixes — light, grave, 74, 76; with prepositions, 25, 85; with nouns, 74-82; with verbs, 83, 84; with adverbs, 86.

SYNTAX RULES - see end of Contents. Taw — affixed to feminine nouns, 19: to infinitive, 64, 70; replaces he, 21, 59; assimilates he, 84.

Tense — 16.

VERBS - inflection of, 12-14, 29, 30; forms, 15; intransitive, 34; classified, 40, 56, see Contents.

Vowels - letters, cognate, 2; masoretic points, 3; fully and defectively written, 4; long and short, 9, 10, 44, 45; unchangeable, 42, 75, 77; ZAKEPH GADOL AND KATON - 72.

change of, 35, 43, 50; change of in nouns, 20, 21, 76-80; in verbs. 13, 14, 22, 84; in participles, 77: inserted before afformatives, 65, 66; shewa becomes, 48-53, 73, 76, 78, Waw - vowel letter, 2; conjunction becomes shurek, 8; consecutive. 33: with coinciding masoretic points, 11; initial becomes you,

Yop - vowel letter, 2; quiescent, 4, 50, 69; initial omitted, 61, 69-71; omits dagesh forte, 62; replaced by he, 59, 82.

YAHWE - 55.

68, 70.















